

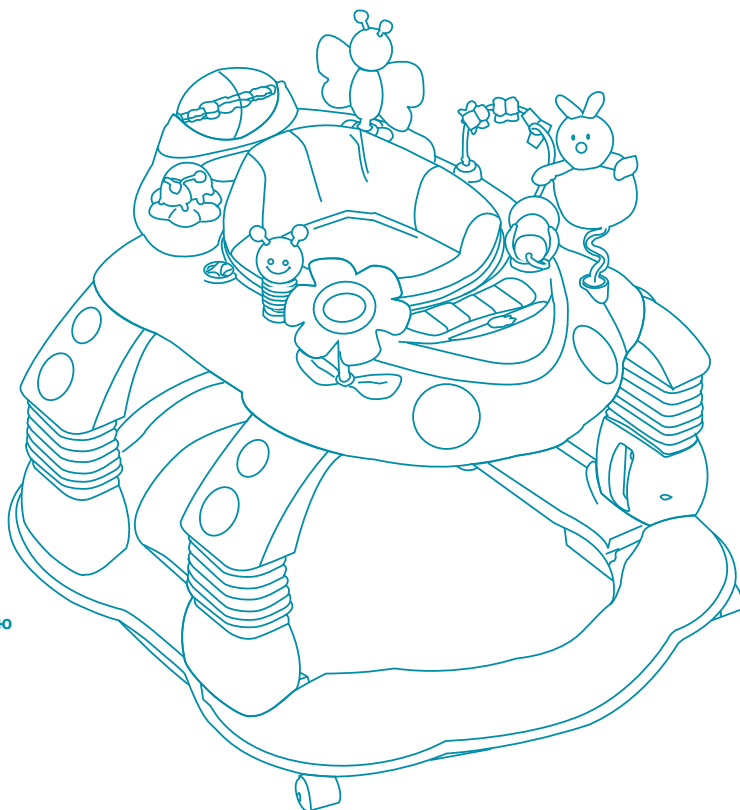
**brevi**[®]**giocagiro 3in1**

Centro attività - girello - dondolo cod. 551

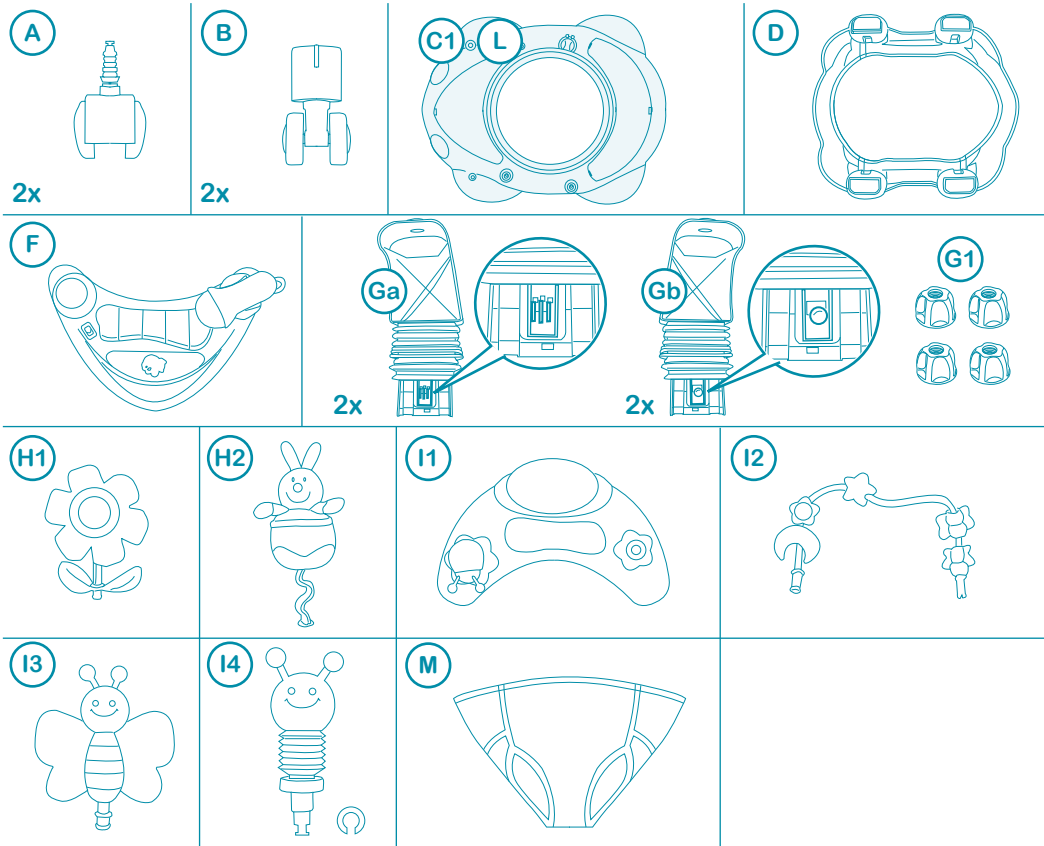
Leggere attentamente le istruzioni d'uso e conservarle per consultazioni future.
Il bambino potrebbe subire lesioni se le istruzioni d'uso non vengono rispettate.

Read the instructions carefully and keep them for further references. The child
could get hurt if the instructions are not followed.

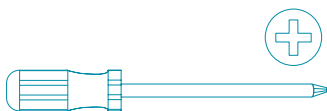
IT	Istruzioni d'uso
EN	Instructions for use
DE	Gebrauchsanweisung
FR	Notice d'emploi
ES	Instrucciones de uso
PT	Instruções de utilização
SI	Navodila za uporabo
PL	Instrukcja użycia
HU	Használati útmutató
HR	Uputstva za upotrebu
RU	Инструкция по применению
SE	Bruksanvisning
NL	Gebruiksaanwijzing
EL	Οδηγίες χρήσεως
RO	Instructiuni de folosire
العربية	طريقة التغيرير



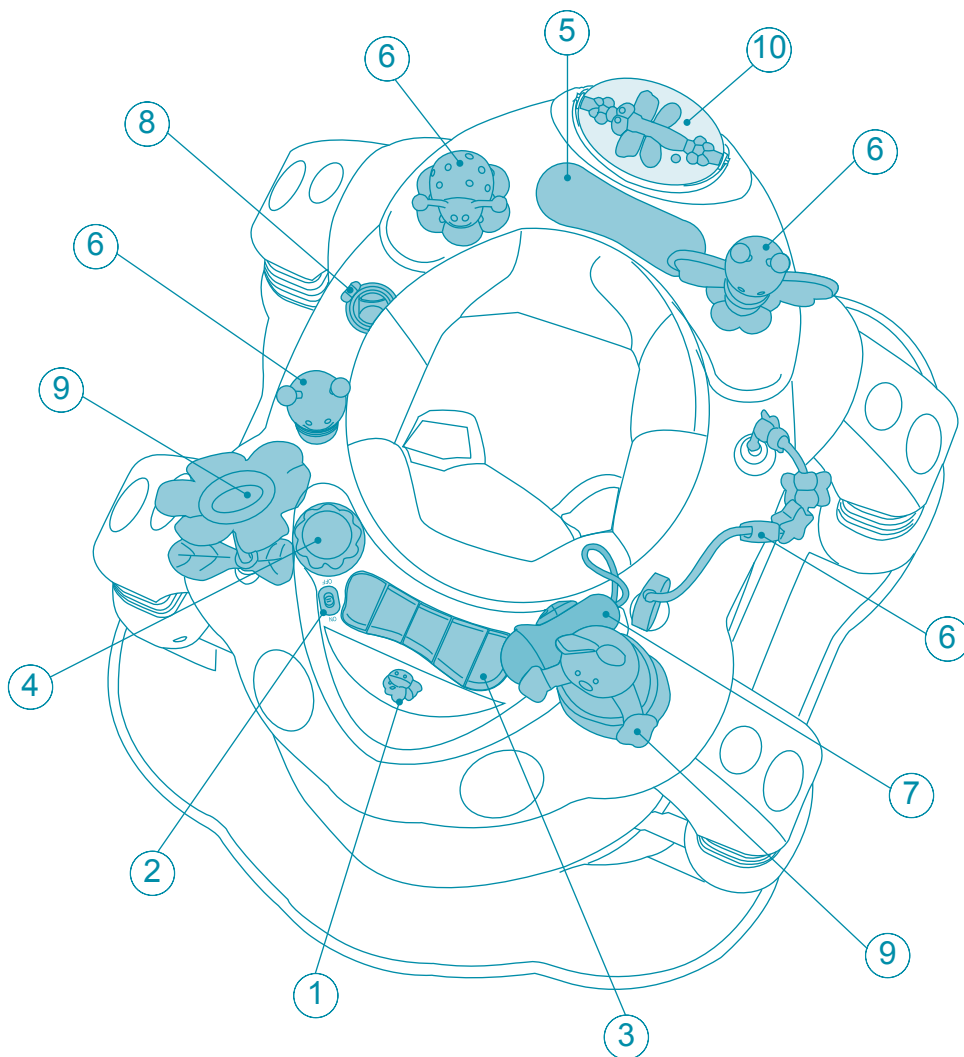
IT- COMPONENTI EN- COMPONENTS DE- BESTANDTEILE FR- COMPOSANTS ES- COMPONENTES PT- COMPONENTES SI- SESTAVNI DELI PL- CZESCI HU- ELEMEI HR- DIJELOVI RU- КОМПОНЕНТЫ SE- DELAR NL- ONDERDELEN EL- ΚΟΜΜΑΤΙΑ RO- COMPONENTE AR- المكونات



IT- Attrezzi necessari per il montaggio (non forniti) EN- Tools needed for assembling (not supplied) DE- Notwendiges Montagewerkzeug (nicht im Lieferumfang) FR- Outillage nécessaire pour le montage (non fourni) ES- Herramientas necesarias para el montaje (no suministradas) PT- Ferramentas necessárias para montagem (não fornecido) SI- Orodje potrebno za sestavo (ni priloženo) PL- Narzędzia potrzebne do mocowania (nie w komplecie) HU- Az összeszereléshez szükséges szerszámok (A csomagnak nem tartozéka) HR- Alat potreban za sklapanje (nije uključen) RU- Инструменты необходимые для монтажа (не входят в поставку) SE- Redskap som behövs vid montering (Medföljer ej) NL- Gereedschap dat bij de montage nodig is (niet bijgeleverd) EL- Απαραίτητα εργαλεία για τη συναρμολόγηση (δεν παρέχονται) RO- Ustensile necesare pentru asamblare (nu sunt incluse) AR- الأدوات اللازمة للتجميع غير مرفقة



IT- CENTRO ATTIVITÀ INTERATTIVO EN- INTERACTIVE ACTIVITY CENTRE DE- INTERAKTIVES ACTIVITY CENTER FR- CENTRE D'ACTIVITÉ INTERACTIF ES- CENTROS ACTIVIDAD INTERACTIVO PT- CENTRO DE ACTIVIDADES INTERACTIVO SI- IGRALNI CENTER PL- INTERAKTYWNE CENTRUM ZABAW HU- JÉTEKPULT RÉSZEI HR- INTERAKTIVNI CENTAR RU- ИГРОВОЙ ИНТЕРАКТИВНЫЙ ЦЕНТР SE- INTERAKTIVTIVITY ACTIVITY CENTRE NL- INTERACTIEF SPEELCENTER EL- ΔΙΑΛΟΓΙΚΟ Κ'ΕΝΤΡΟ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑΣ RO- CENTRU DE ACTIVITATE INTERACTIV CARE CONTINE AR- مراكز النشاط التفاعلي



IT

- | | |
|------------------------------------|--|
| 1 Pulsante selezione melodie | 6 Giochi con stimoli sonori e visivi |
| 2 Pulsante ON-OFF | 7 Gioco-microfono |
| 3 Tasti musicali luminosi | 8 Pulsante rotazione 360° gradi della seduta |
| 4 Pulsante musicale "crea melodie" | 9 Soft toys |
| 5 Specchio gioco | 10 Rollbar |

EN

- 1 Melody selection button
- 2 ON-OFF button
- 3 Bright musical buttons
- 4 Musical "melody creating" button
- 5 Play mirror
- 6 Toys with visual and sonorous stimuli
- 7 Toy microphone
- 8 360° seat rotation button
- 9 Soft toys
- 10 Rollbar

DE

- 1 Taste Auswahl der Melodie
- 2 Taste ON-OFF
- 3 Leuchtende und musikalische Tasten
- 4 Musikalische Taste "Melodie-Komponist"
- 5 Spiel- Spiegel
- 6 Spielen mit Klingende und visuelle Spiele
- 7 Spiel-Microphon
- 8 Taste für die 360°-Rotation der Sitzhöschen
- 9 Soft toys
- 10 Rollbar

FR

- 1 Bouton de sélection de mélodie
- 2 Bouton ON-OFF
- 3 Boutons musicaux lumineux
- 4 Bouton musical "création mélodie"
- 5 Mirror jeu
- 6 Jouets avec stimulation sonore et visuelle
- 7 Jouet micro
- 8 Bouton pour rotation de l'assise à 360°
- 9 Jouets souples
- 10 Arceau

ES

- 1 Botón para la selección de las melodías
- 2 Botón ON-OFF
- 3 Botones musicales luminosos
- 4 Botón musical "crea melodías"
- 5 Espejo juego
- 6 Juguets con estímulos sonóros y visivos
- 7 Juego micrófono
- 8 Botón para la rotación del asiento a 360°
- 9 Soft Toys
- 10 Rollbar

PT

- 1 Botão para selecção das melodias
- 2 Botão ON-OFF (Liga-desliga)
- 3 Botões musicais luminosos
- 4 Botão musical "criar melodias"
- 5 Jogo do Espelho
- 6 Jogos com estímulos sonóros e visuais
- 7 Microfone de brincar
- 8 Botão para permitir rodar assento 360°
- 9 Brinquedos SoftToys
- 10 Rollbar

SI

- 1 Gumb za izbiro melodije
- 2 Vklap (ON)- Izklop (OFF) gumb
- 3 Lesketajoči gumbi za glasbo
- 4 Gumbi za "ustvarjanje glasbe"
- 5 Ogledalo
- 6 Igrače, ki vizualno in zvočno stimulirajo
- 7 Mikrofon
- 8 Gumb, ki zavrti sedež za 360°
- 9 Mehke igrače
- 10 Igralo

PL

- 1 Przycisk wyboru melodii
- 2 Włącznik-wyłącznik
- 3 Błyskające, muzyczne przyciski
- 4 Przycisk kreowania melodii
- 5 Grające lusterko
- 6 Zabawki z wizualną stymulacją
- 7 Zabawkowy mikrofon
- 8 Przycisk do obrotu siedziska o 360°
- 9 Miekkie zabawki
- 10 Pałak

HU

- 1 Zene választó gomb
- 2 Ki-Be kapcsoló gomb
- 3 Világító zene gombok
- 4 Zenés "zene kreáló" gomb
- 5 Játék tükör
- 6 Vizualis észenei játékok
- 7 Játék mikrofon
- 8 Gomb a 360° fókusz forduláshoz
- 9 Plüssök
- 10 Bébi komp játékasztal

HR

- 1 Tipka za odabir melodije
- 2 Tipka ON/OFF
- 3 Tipka za melodiju
- 4 Tipka za Kreiranje melodije
- 5 Ogledalo
- 6 Igračke sa vizualnom i dodimom stimulacijom
- 7 Mikrofon
- 8 Gumb za podešavanje rotacije za 360°
- 9 Mekane igračke
- 10 Rollbar

RU

- 1 Кнопка выбора мелодии
- 2 Кнопка ON-OFF (ВКЛ./ВЫКЛ.)
- 3 Светящиеся музыкальные клавиши
- 4 Музыкальная кнопка "создай мелодию"
- 5 Игровое зеркальце
- 6 Игры на звуковую и зрительную стимуляцию
- 7 Игра-микрофон
- 8 Кнопка для вращения сиденья на 360°
- 9 Мягкие игрушки
- 10 Трубочатый каркас

SE

- 1 Melodivals knapp
- 2 ON - OFF knapp
- 3 Lysande musikknappar
- 4 Musikalisk "melodiskapande" knapp
- 5 Leksaksspegel
- 6 Leksaker som stimulerar känsel och hörsel
- 7 Leksaksmikrofon
- 8 Knapp för 360° srotsrotering
- 9 Soft toys
- 10 Rollbar

NL

- 1 Knop melodiekeuze
- 2 AAN-UIT knop
- 3 Verlichte muziekttoetsen
- 4 Musicale "compositie-toets"
- 5 Spiegeltje
- 6 Speeltjes met visuele en geluidsstimuli
- 7 Speelgoedmicrofoon
- 8 Knop voor 360° rotatie van zitje
- 9 Zachte speeltjes
- 10 Rolbeugel

EL

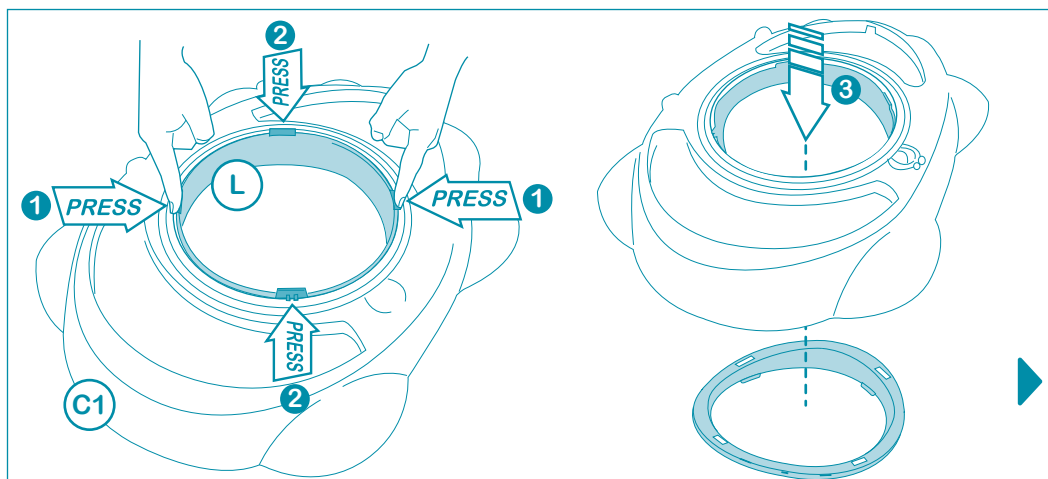
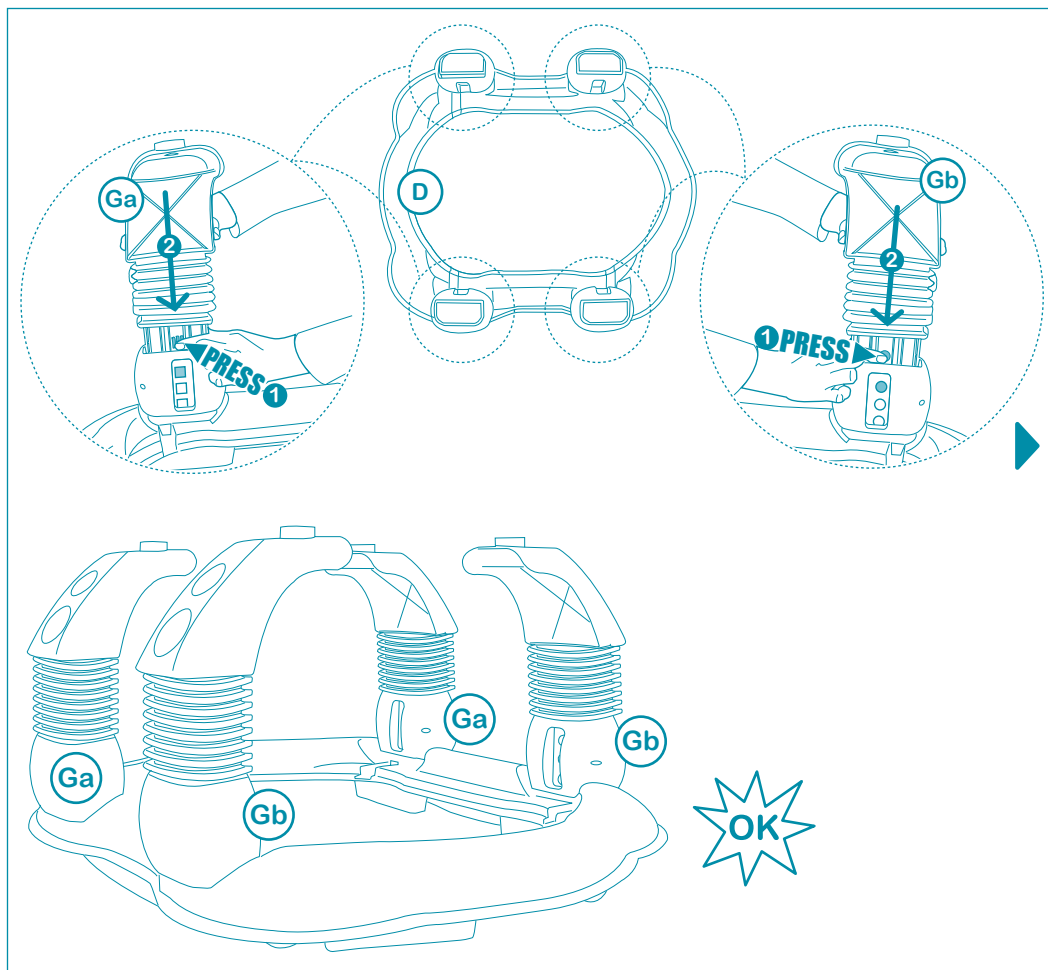
- 1 Κουμπί επιλογής μελωδιών
- 2 Κουμπί ON-OFF
- 3 Φωτεινά μουσικά κουμπιά
- 4 Κουμπί μουσικής "δημιουργία μελωδιών"
- 5 Παιχνίδι καθρέφτης
- 6 Παιχνίδια με ακουστικά και οπτικά ερεθίσματα
- 7 Παιχνίδι-μικρόφωνο
- 8 Κουμπί περιστροφής καθίσματος 360°
- 9 Soft toys
- 10 Rollbar

RO

- 1 Buton pentru selectarea melodiei
- 2 Buton de inchis/deschis
- 3 Butoane care lumineaza si canta
- 4 Buton pentru crearea unei melodii
5 Oglinda de jucarie
- 6 Jucarii cu stimuli vizuali si sonori
- 7 Microfon de jucarie
- 8 buton care permite ca scaunul sa se invarte 360°
- 9 Jucarii de plus
- 10 Bara cu jucarii

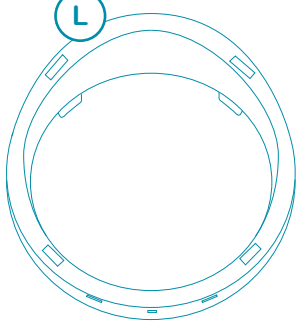
العربية

- 1 زر اختيار الموسيقى
- 2 زر ON-OFF
- 3 أزرار موسيقية ضوئية
- 4 زر موسيقى خلق اللحن
- 5 لعبة المرآة
- 6 لعب مع التنشيط الصوتي والبصري
- 7 لعبة الميكروفون
- 8 الزر لتدوير المقعد 360
- 9 لعبة لينة
- 10 سوقا

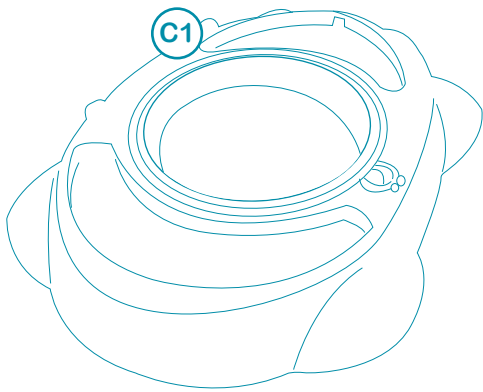


4

L

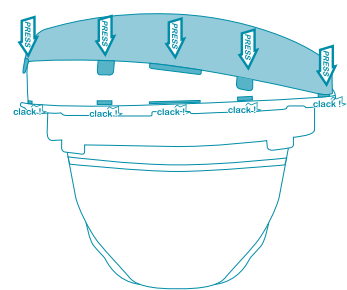
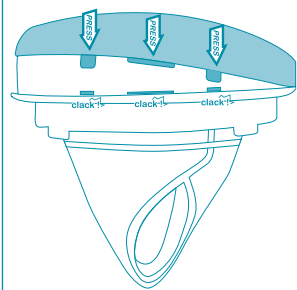
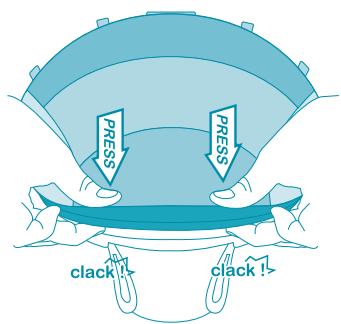
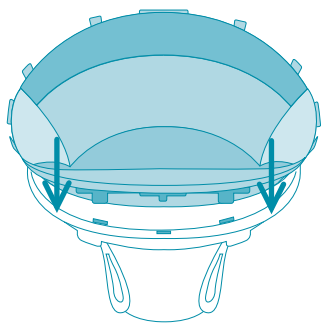
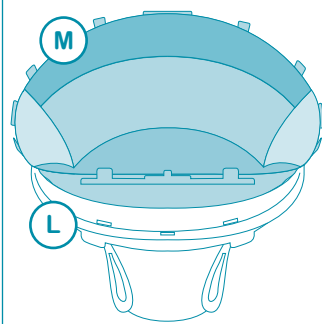


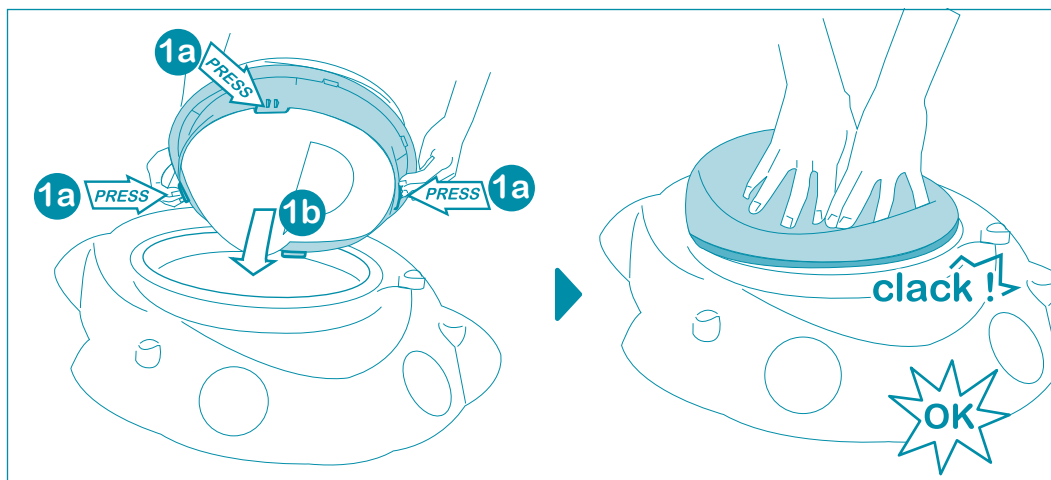
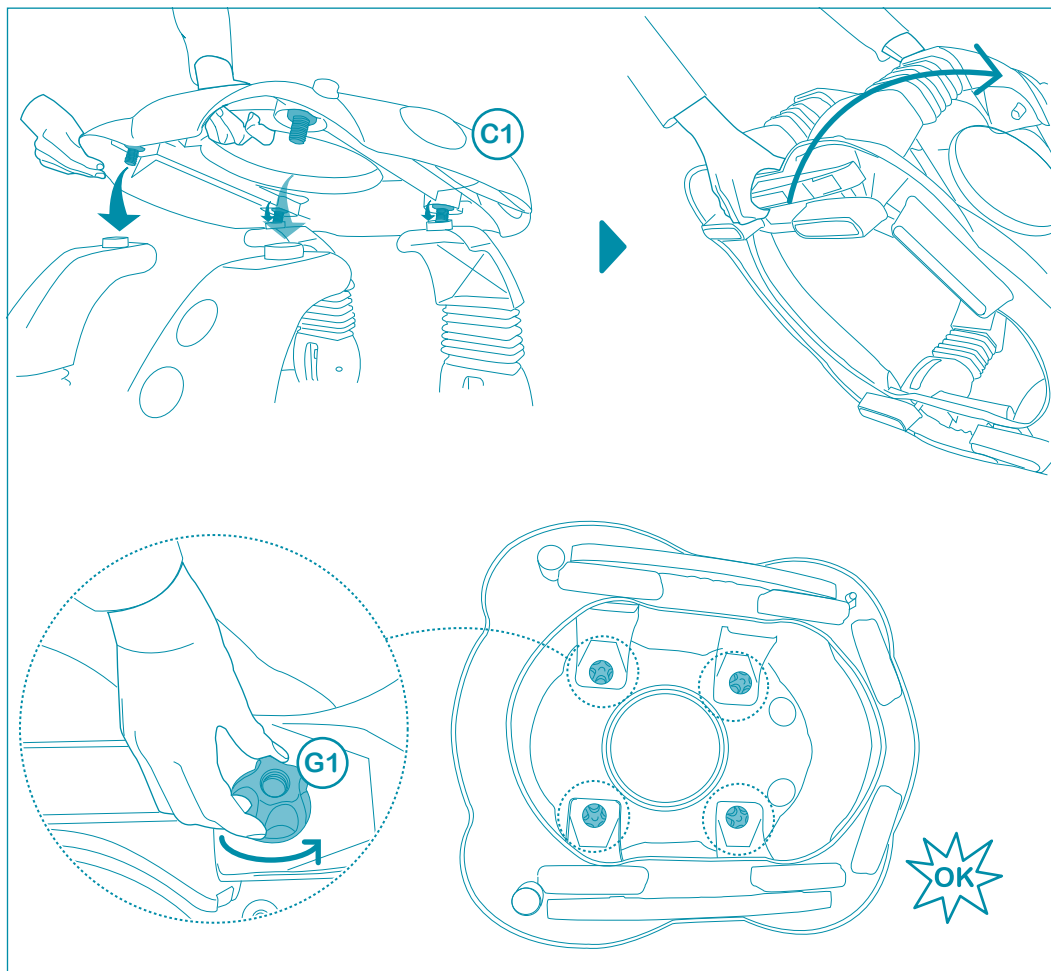
C1

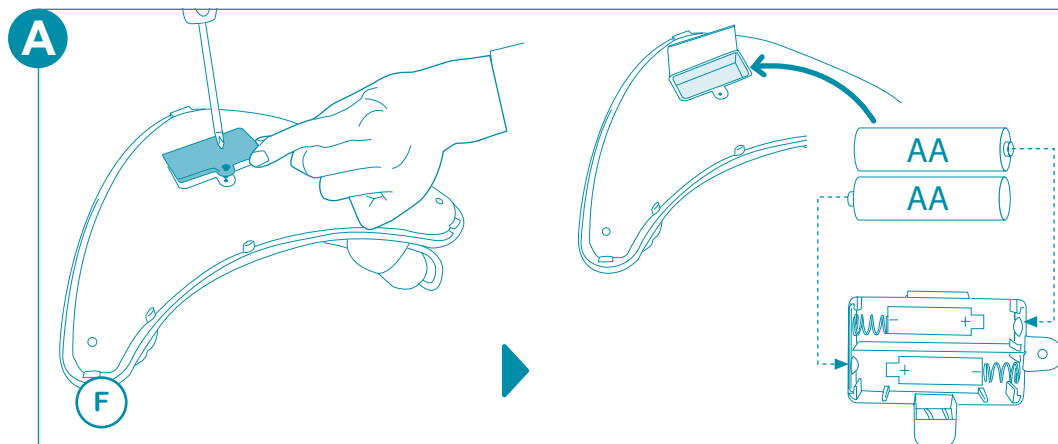
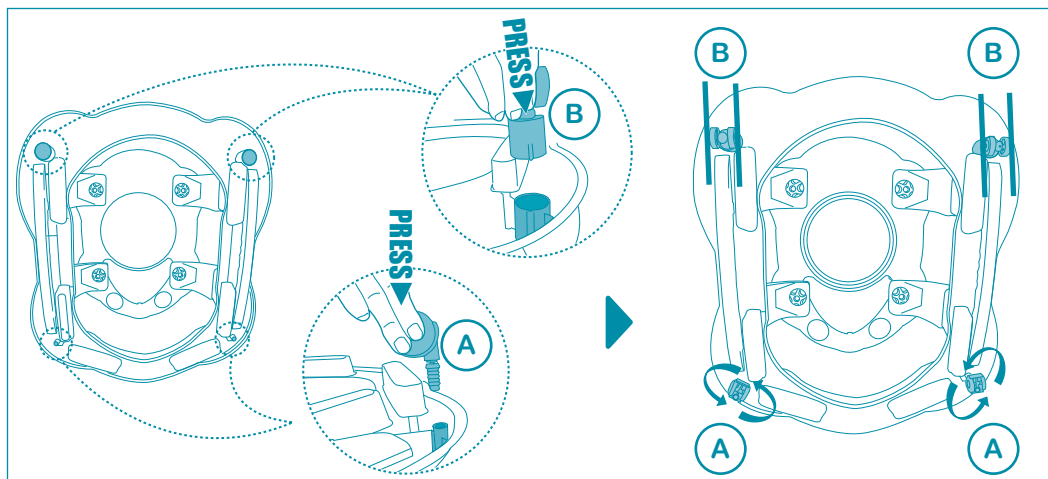


M

L

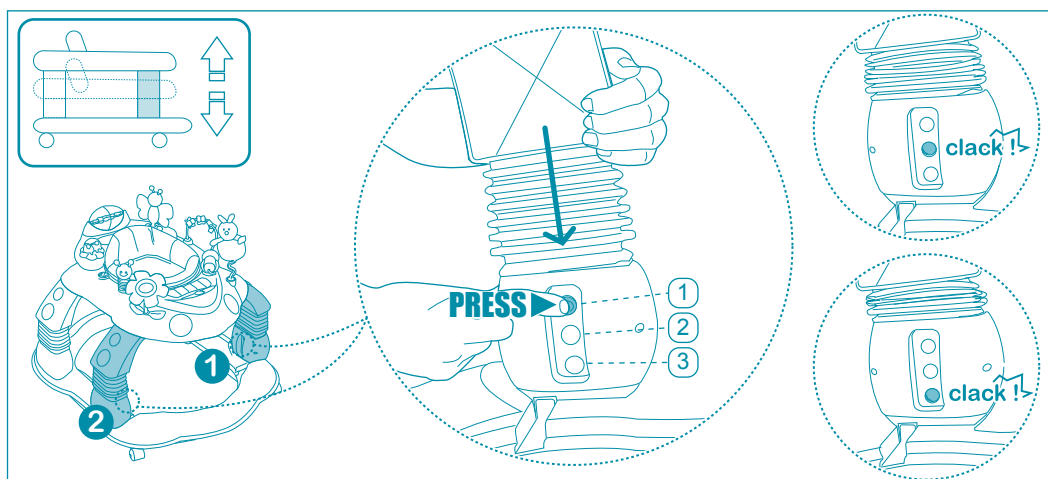
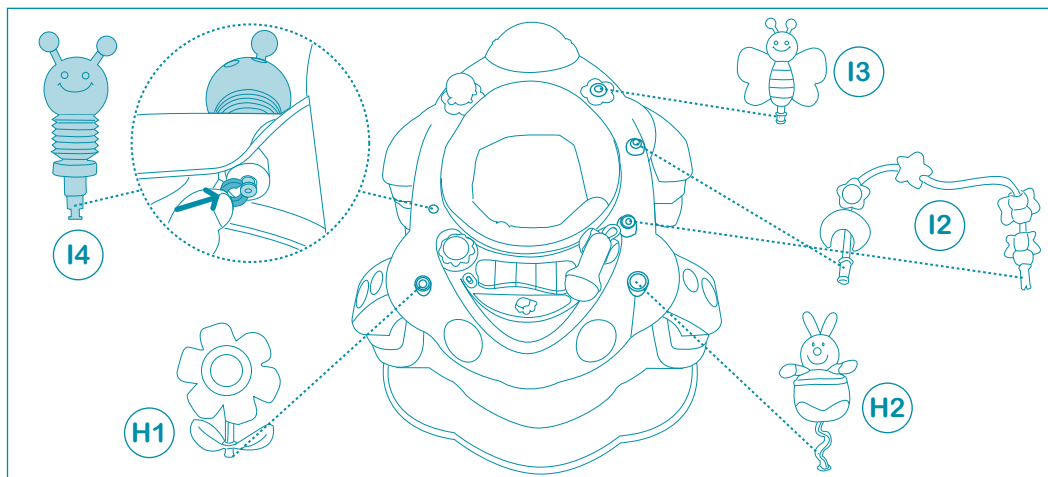
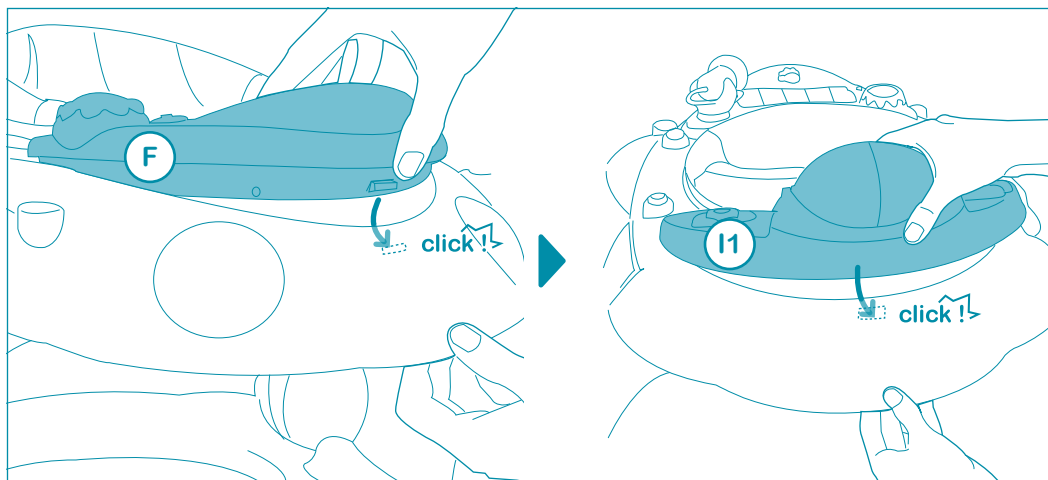


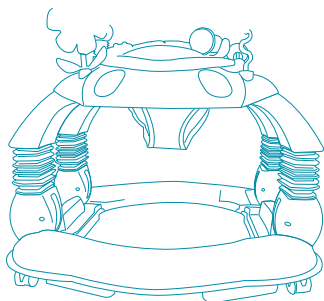
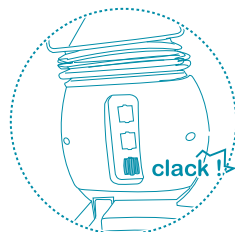
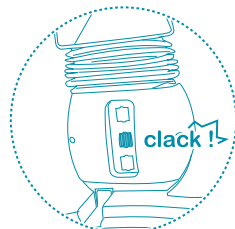
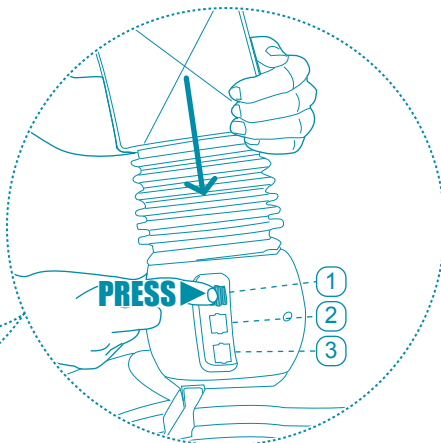
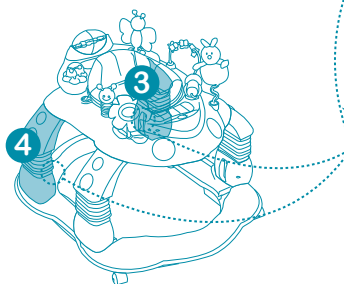
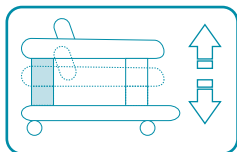




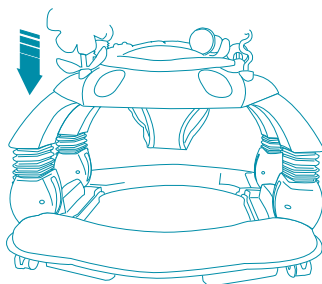
IT - Il centro gioco funziona con due pile tipo AA (non incluse) **EN** - Toy tray requires 2 "AA" batteries (not included) **DE** - Spielzeugablage: verwenden Sie 2 x „AA“ Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten) **FR** - Le centre de jeu fonctionne avec deux piles de type AA (exclues) **ES** - El centro juegos funciona con dos pilas de tipo AA (no incluidas) **PT** - O tabuleiro de brinquedo necessita de 2 baterias "AA" (não incluídas) **SI** - Igralo deluje s pomočjo 2 "AA" baterij (niso priložene) **PL** - Panel zabawkowy zasilany jest dwoma bateriami typu AA (nie dołączone do produktu) **HU** - A játszópult 2 db AA típusú elemmel működik (nincsenek mellékelve) **HR** - Podloga sa igračkama koristi dvije (2) baterije tipa "AA" (ne dobiva se sa hodalicom). **RU** - Игровой центр работает на двух батарейках типа AA (батарейки не включены) **SE** - Till lekpanelen behövs två "AA" batterier (ej inkluderade) **NL** - Het speelcentrum werkt op twee batterijen van het type AA (niet inbegrepen) **EL** - Το κέντρο παιχνιδιού λειτουργεί με δύο μπαταρίες τύπου AA (δεν περιλαμβάνονται) **RO** - Puneti 2 baterii tip "AA" pentru tăvița cu jucării (nu sunt incluse). **AR-**

AA مركز اللعب يعمل ببطاريتين من نوع

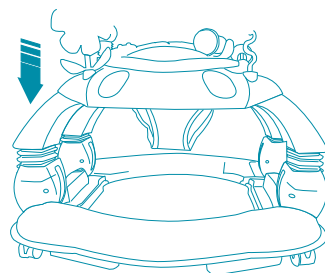




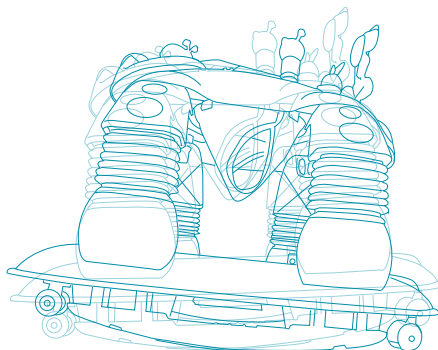
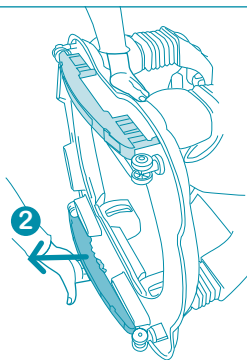
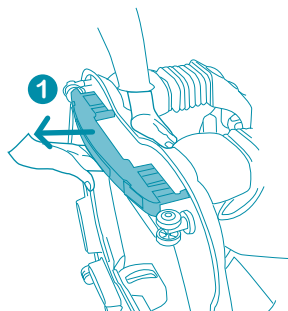
1

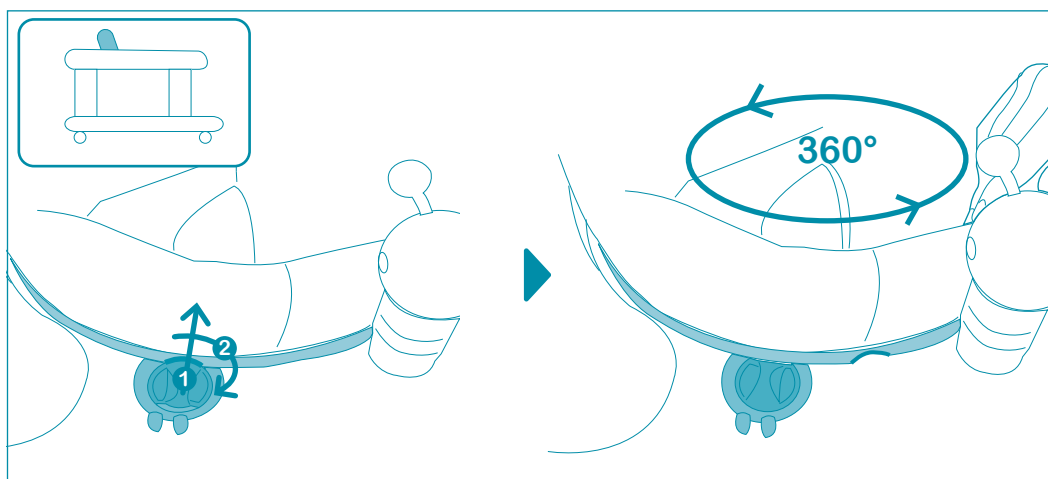
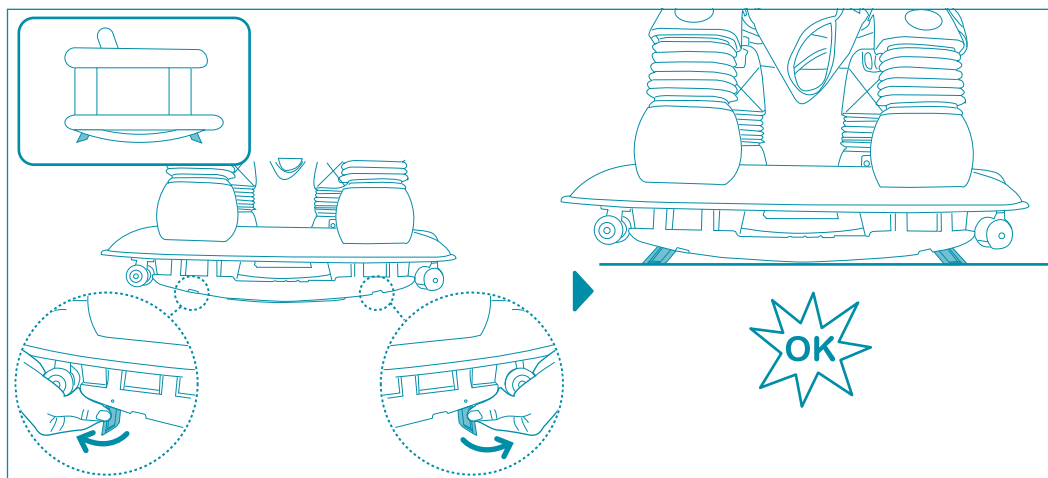
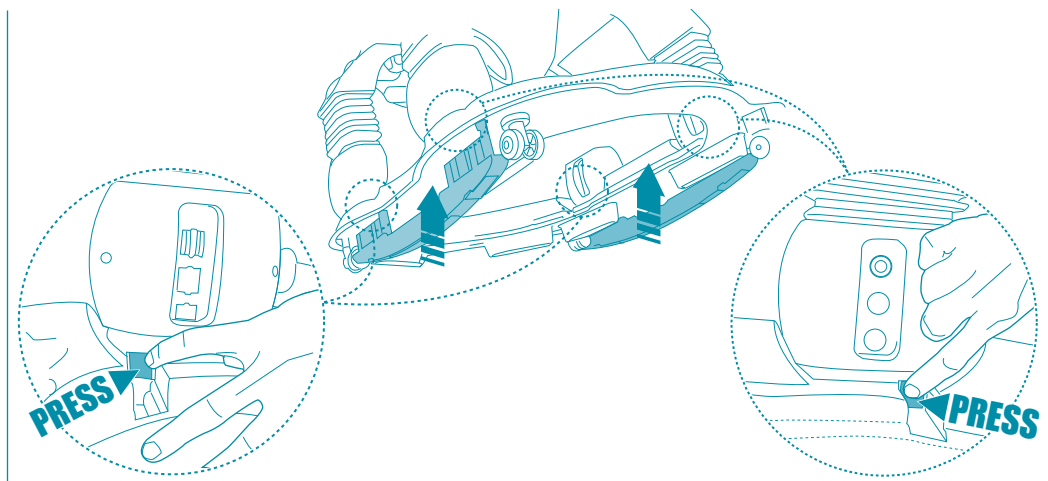


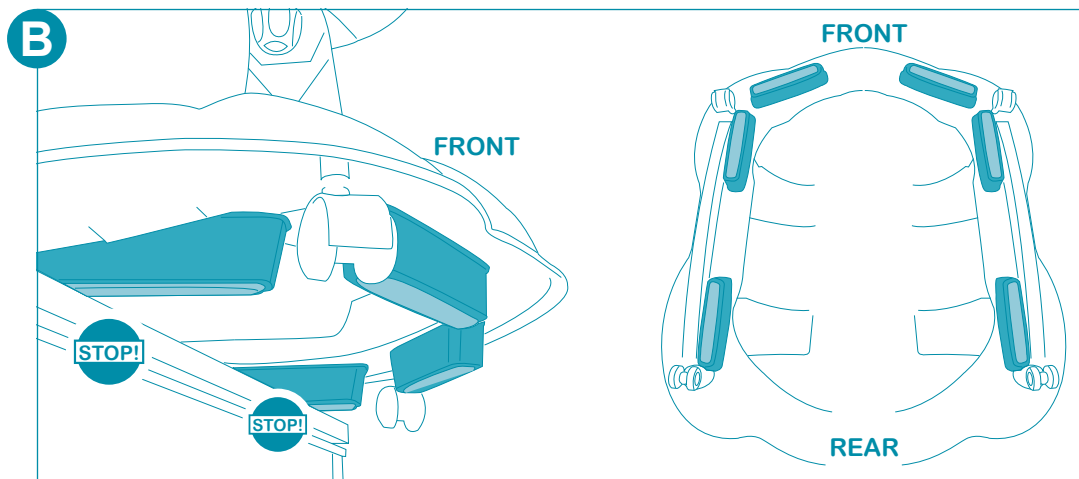
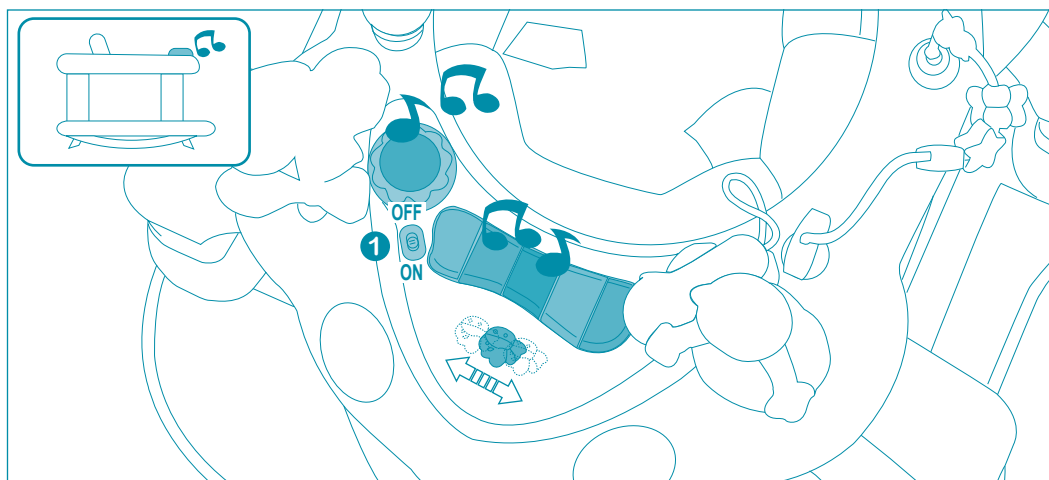
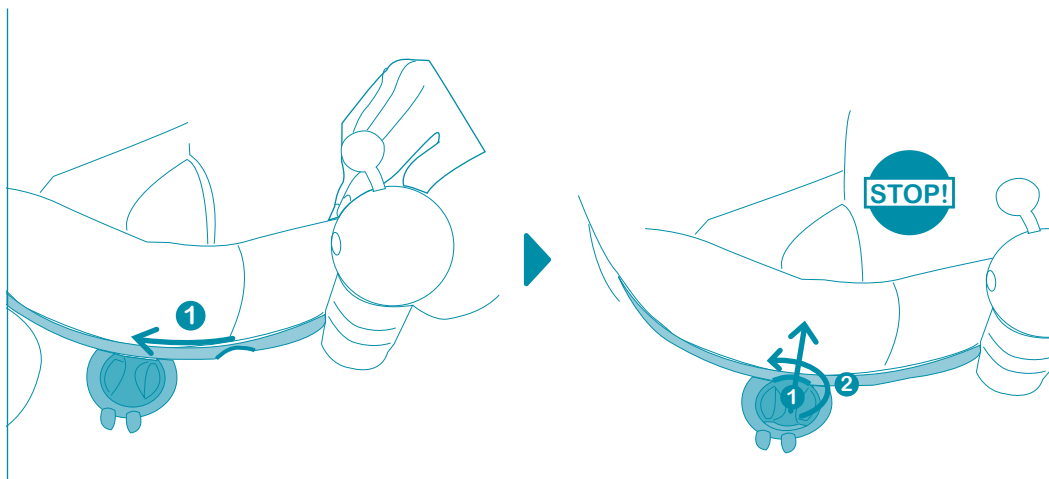
2

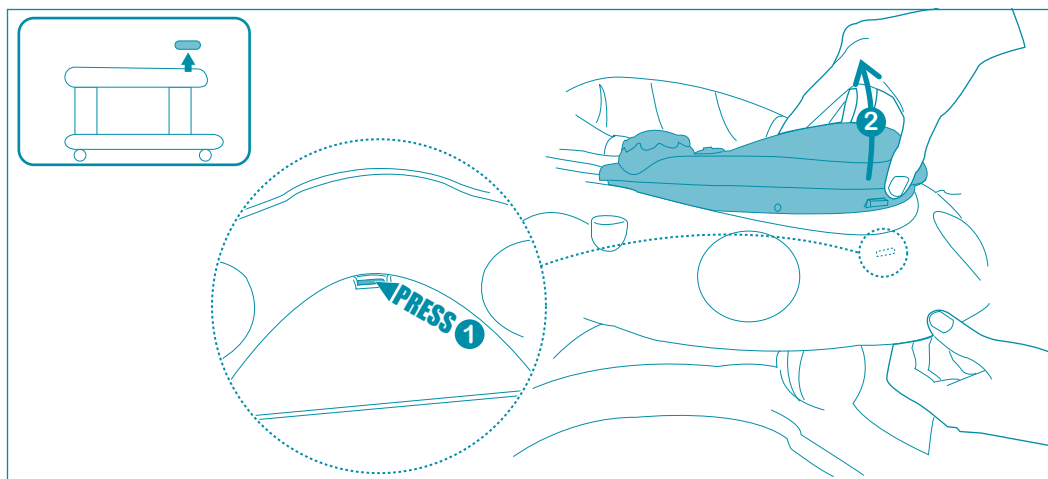
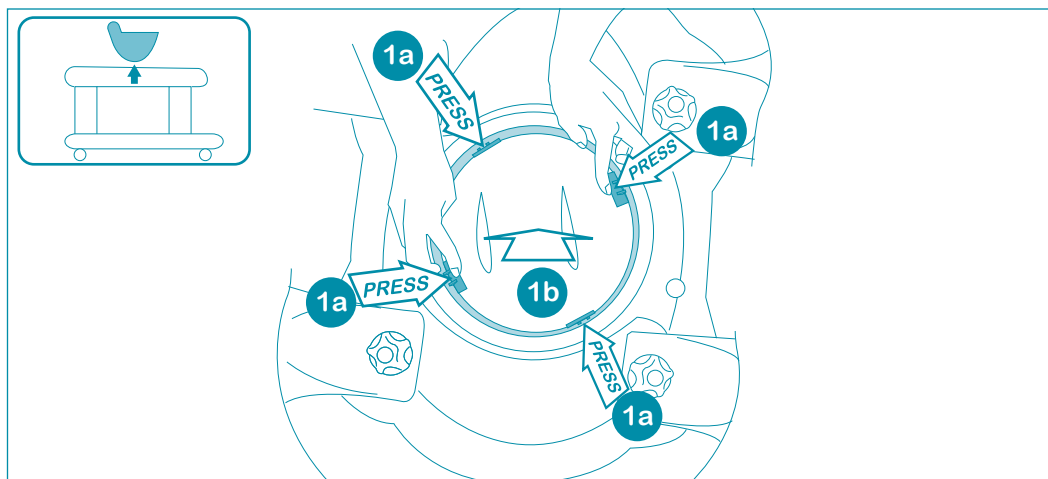
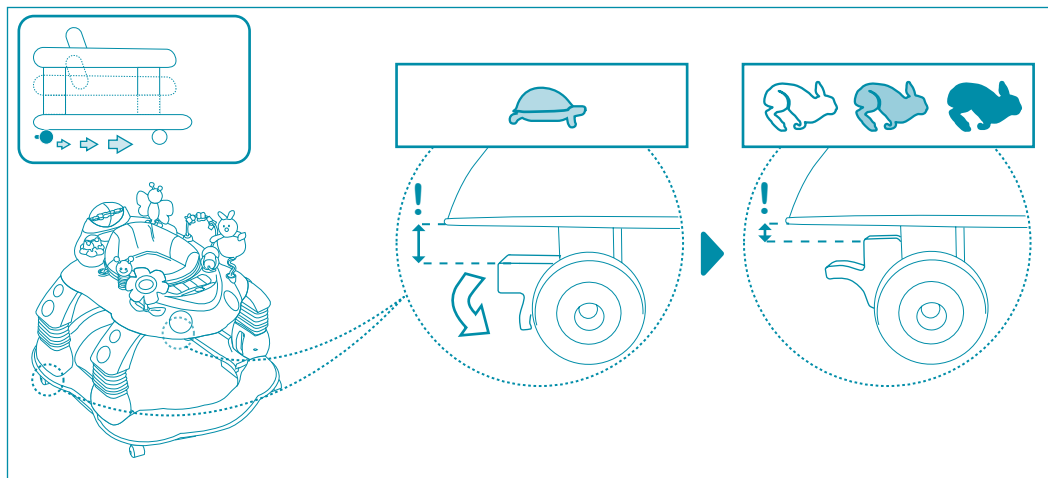


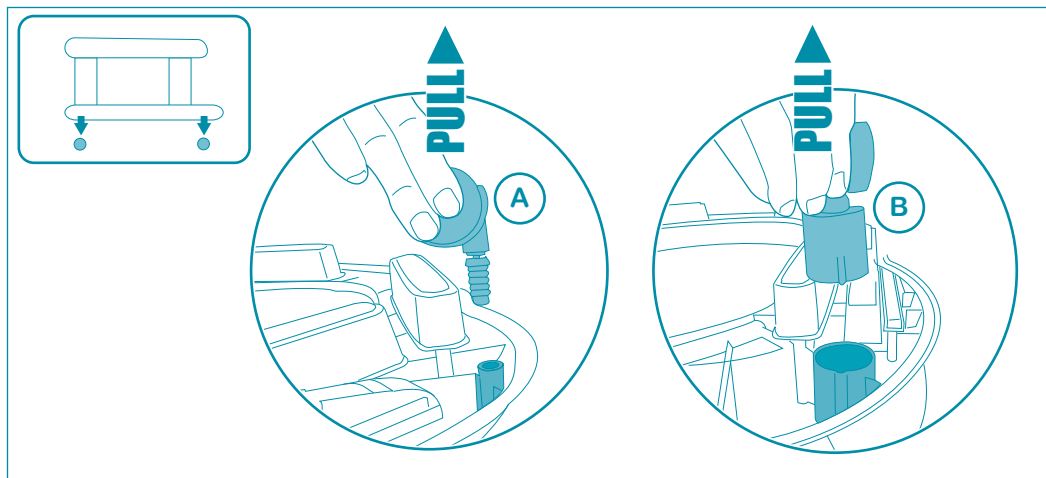
3











ITALIANO

CENTRO ATTIVITA' - GIRELLO - DONDOLO

Gentile Cliente, La ringraziamo per aver scelto un prodotto Brevi. Giocagiرو 3in1 Brevi offre tre configurazioni di gioco: centro attività, girello e dondolo. Lo sviluppo motorio e sensoriale è incoraggiato grazie a giocattoli che premiano il bambino con luci, suoni e tanto divertimento.

Conforme alle esigenze di sicurezza EN 1273:2005.
Il prodotto deve essere assemblato da un adulto.

AVVERTENZA Non lasciare mai il bambino senza sorveglianza.

AVVERTENZA - Una volta nel girello, il bambino ha accesso a più oggetti e si può spostare rapidamente:

1. impedire l'accesso alle scale, gradini e a superfici irregolari;
2. installare una protezione davanti a camini, apparecchi di riscaldamento e fornelli;
3. tenere fuori dalla portata dei bambini bevande calde, fili elettrici ed altre fonti di pericolo;
4. impedire la collisione con porte di vetro, finestre e mobili;
5. non utilizzare più il girello se alcune parti sono rotte o mancanti;
6. il girello va utilizzato solo per brevi periodi di tempo (es. 20 minuti circa);
7. da utilizzare per bambini che stanno seduti da soli, età approssimativa 6 mesi. Non utilizzare per bambini che sanno camminare o che pesano più di 12 kg.

AVVERTENZA Quando si utilizza Giocagiرو 3in1 nella funzione girello, bloccare sempre la seduta.

PRECAUZIONI GENERALI

Il prodotto è solo per uso domestico. È fondamentale utilizzare correttamente il girello seguendo le istruzioni di manutenzione. Verificare che il bambino tocchi il pavimento con entrambi i piedi. Non usare forza eccessiva durante la regolazione del girello. Conservare in luogo

asciutto. Non alterare il piano interattivo aggiungendo giocattoli o togliendo quelli esistenti: potrebbe essere pericoloso. Non trasportare il girello mentre il bambino è già seduto. Non regolare l'altezza se il bambino è già nel girello. Non utilizzare i giochi del centro attività per trasportare il girello. Verificare che tutti i bottoni, i dadi e le viti siano fissati correttamente. Controllare che tutti i punti di attacco della seduta tengano correttamente. Assicurarsi che non vi siano parti mancanti o rotte e che non vi siano angoli appuntiti. Sostituire tempestivamente eventuali parti danneggiate. Non usare pezzi di ricambio che non siano forniti dal produttore o dal distributore.

Sicurezza totale: la base del girello è dotata di meccanismo antiscivolo anteriore e posteriore che garantisce il blocco del girello in prossimità delle scale, pagina 12 (fig.B).

Per i giochi inclusi in questo imballo (art.551-53): conservare queste istruzioni. Il gioco deve essere installato da un adulto. Tenere tutti gli elementi smontati lontano dalla portata dei bambini

POSIZIONAMENTO DELLE PILE

Il centro gioco funziona con due pile tipo AA (non incluse). Fare riferimento allo schema a pagina 7 (fig.A).

ATTENZIONE

Non ricaricare le batterie. Inserire le batterie o gli accumulatori rispettando la polarità. Non utilizzare contemporaneamente batterie o accumulatori nuovi e scarichi. Non utilizzare contemporaneamente diversi tipi di batterie o accumulatori. Utilizzare i tipi di batterie o accumulatori raccomandati. Togliere le batterie o gli accumulatori scarichi. Non cortocircuitare i morsetti delle batterie o degli accumulatori. Laddove possibile togliere gli accumulatori da prodotto prima di caricarli. Gli accumulatori devono essere ricaricati sotto la supervisione di un adulto. Gli accumulatori devono essere rimossi dal gioco prima di essere ricaricati.



IMPORTANTE: per quanto concerne la sostituzione di batterie esauste, vi chiediamo di seguire la normativa in vigore che ne regola lo smaltimento. Per essere sicuri che vengano smaltite in modo sicuro e nel rispetto dell'ambiente, depositatele nei contenitori appositamente previsti.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Pulire periodicamente il prodotto. Seguire le indicazioni di lavaggio riportate sull'etichetta di manutenzione presente sul prodotto.

Si lava facilmente con un panno umido e tiepido. Non ci sono parti che devono essere lubrificate o regolate. Asciugare le parti in metallo per evitare formazione di ruggine. Per mantenere il meccanismo di frenatura inalterato, pulire regolarmente le bande di frizione con un panno umido.

ATTENZIONE. Per evitare pericolo di soffocamento, eliminare la protezione plastica prima di utilizzare questo articolo. Questa protezione deve essere distrutta o smaltita fuori dalla portata dei bambini.

Usare solo accessori o ricambi raccomandati da Brevi. Potrebbe essere pericoloso utilizzare accessori non approvati da Brevi.

ENGLISH

ACTIVITY CENTRE - BABY WALKER - ROCKER

Dear Customer, thank you for choosing a Brevi product.

Giocagiro 3in1 Brevi offers 3 play configurations: activity centre, walker and rocker. The sensorial and motor development are guaranteed and helped by toys which reward the baby with lights, sounds and lots of fun.

In compliance with safety regulations EN 1273:2005.

The product must be assembled by an adult.

WARNING Never leave the child unattended.

WARNING - when the baby is in the walker he has access to more things and can move fast:

1. keep the child away from staircases, steps and irregular surfaces;
2. install a protection in front of fireplaces, stoves, radiators and other sources of heat;
3. keep hot beverages, electric cables and other dangerous items away from the child;
4. prevent collision with glassdoors, windows and furniture;
5. do not use the walker if any part is broken or missing;
6. the walker should only be used for a short time (approximately 20minutes at the time);
7. to be used for children that can sit unaided, approximate age 6 months. Do not use with children the are able to walk or weigh over 12 kgs.

WARNING When using the Giocagiro in walker function always lock the seat.

GENERAL WARNINGS

The product is for domestic use only. It's fundamental to use the walker correctly following the instructions of maintenance. Verify that the child reaches the floor with both feet. Do not use excessive strength during the regulation of the walker. Store in a dry place. Do not alter the interactive play tray by adding toys or removing the already existing once: it may be dangerous. Never carry the walker with child in it. Never adjust seat while child is in the walker. Do not lift or carry by tray, toy tray, or toys. Make sure that there are no missing or broken part or cutting angles. Always substitute any damaged parts. Check that all buttons, nuts, screws are correctly fastened and tightened. Check that

all fixingpoints of the seat are correctly fastened. Do not use other spare parts than the once supplied by Brevi.

Total safety: the walker base is equipped with front and rear non-slip mechanism that guarantees the blocking of the walker near staircases; see illustration in page 12 (fig.B).

For the toys included in this packade (art. 551-53): retain these instructions. Toy intended to be assembled by an adult. Keep the unassembled elements out of reach children.

POSITIONING OF THE BATTERIES

Toy tray requires 2 "AA" batteries (not included). See illustration in page 7 (fig.A).

ATTENTION

Do not charge the batteries. Insert the batteries or the rechargeable batteries respecting the polarities. Do not use new and not charged regular batteries and rechargeable batteries at the same time. Do not use different types of regular batteries and rechargeable batteries at the same time. Use only recommended batteries and rechargeable batteries. Remove batteries or rechargeable batteries when unloaded. Do not short-circuit the clamps of the batteries or the rechargeable batteries. When possible remove the rechargeable batteries before charging them. The batteries must be charged under the supervision of an adult. Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged.



IMPORTANT: during the replacement of your used batteries, we request that you follow the current regulations as to their elimination. We thank you for depositing them in a location foreseen for that purpose to ensure their elimination in a sure manner and with respect for the environment.

CLEANING AND MAINTENANCE

Clean the product periodically. Refer to the care label attached to the fabric cover. Easily washable with a damp cloth. No parts need lubrication or adjustment. Dry the steel parts to prevent them from rusting. To maintain stopping performance, clean friction strips regularly with damp cloth.

WARNING. To avoid suffocation risk, remove the plastic protection before using the product. This plastic protection has to be thrown away in a waste disposal far from the child.

Do not use accessories or replacement parts other than the ones approved by Brevi. The use of accessories not approved by Brevi could be dangerous.

DEUTSCH

SPIELCENTER - BABYGEHER - SCHAUKEL

Vor dem Gebrauch die vorliegende Gebrauchsanweisung sorgfältig lesen und sie für spätere Verwendungen aufbewahren. Die Nichtbeachtung dieser Anleitung kann zu Verletzung des Kindes führen.

Verehrter Kunde, wir danken Ihnen, dass Sie ein Produkt Brevi

gewählt haben.

Giocagiro 3in1 Brevi bietet 3 Spielformen an: Activity Center, Kinderlaufhilfe und Schaukel. Dank den Spielen, die das Kind mit Lichter, Klänge und viel Vergnügen unterhalten, sind die Empfindungsvermögen gebürgert und gefördert.

Entspricht der Sicherheitsanforderungen EN 1273:2005.

Das Produkt muß von einem Erwachsenen zusammengebaut werden.

WARNUNG Lassen Sie ihr Kind nie unbeaufsichtigt.

WARNUNG - Das in dem Babygeher befindende Kind kann sich schneller als zuvor bewegen und hat einen grösseren Aktionsradius:

1. Den Zugang zur Treppe, Stufe oder unregelmässigen Fläche vermeiden;
2. Einen Schutz vor Kaminen, Heizungsgeräte und Herde legen;
3. Heiße Getränke, elektrische Schnüre und andere mögliche Gefahrenquellen im Reichweit des Kindes entfernen;
4. Den Zusammenstoß mit Glas in Türen, Fenster oder Möbelstücke verhindern;
5. Beutzen Sie den Babygeher nicht, wenn Teile fehlen oder gebrochen sind;
6. Den Laufstall nur für kurzen Periode (ca. 20 Min.) verwenden;
7. Nur für Kinder, die sich allein setzen können, benutzen (ungefähr 6 Monate alt). Für laufende oder mehr als 12 kg wiegende Kinder nicht benutzen.

WARNUNG Bei Babygeher-Funktion den Sitz immer sorgfältig festmachen.

ALLGEMEINE VORSICHT

Dieses Produkt ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Es ist wichtig, den Babygeher korrekt zu benutzen mit Bezug auf die Wartungsanweisungen. Überprüfen Sie, dass das Kind mit beiden Füßen dem Boden erreicht. Brauchen Sie keine übertriebene Kraft mit der Regulierung des Babygehers. Im trockene Ort bewahren. Verändern Sie den Spielstisch mit zusätzlichen Spielen nicht und wegnehmen Sie nicht die existierende Spiele. Es könnte gefährlich sein. Tragen Sie niemals den Babygeher, wenn sich Ihr Kind darin befindet. Verstellen Sie niemals den Sitz, wenn sich Ihr Kind darin befindet. Tragen Sie niemals den Babygeher mittels Spielteile oder Spielzeugablage. Versichern Sie sich, dass keine spitze Ecken gibt oder einige Teile fehlen. Ersetzen Sie prompt eventuelle beschädigte Teile. Überprüfen Sie, dass alle Tasten, Würfel und Schrauben richtig befestigt sind. Überprüfen Sie, dass die ganze Ansatzpunkte der Sitzung korrekt behalten. Benutzen Sie keine Ersatzteile, die nicht von dem Hersteller oder von dem Verteiler anerkannt sind.

Volle Sicherheit : der Babygeher ist mit Antirutsch-System der Vorder- und Rückräder ausgestattet. Es versichert die Arretierung der Räder bei der Treppe oder Stufen; Nehmen Sie Bezug auf das Schema auf Seite 12 (fig.B).

Für die in dieser Verpackung enthaltenden Spiele (art.551-53): diese Anweisungen aufbewahren. Das Spiel soll von einem Erwachsene eingebaut werden. Alle Einzelteile außerhalb der Reichweite von Kindern halten.

AUFSTELLUNG DER BATTERIEN

Spielzeugablage : verwenden Sie 2 x „AA“ Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten). Nehmen Sie Bezug auf das Schema auf Seite 7 (fig. A).

ACHTUNG

Laden Sie nicht die Batterie neu auf. Die Batterie oder die Akkumulatoren mit der richtigen Polarität einfügen. Benutzen Sie nicht gleichzeitig eine neue und eine leere Batterie. Benutzen Sie nicht gleichzeitig verschiedene Typen von Batterie. Benutzen Sie die empfohlene Batterien und Akkumulatoren. Nehmen Sie die leere Batterien oder Akkumulatoren weg. Kuryschließen Sie nicht die Klemmen der Batterien oder der Akkumulatoren. Wenn möglich ist, nehmen Sie die Akkumulatoren von dem Produkt für das Nachladen weg Die Akkumulatoren sollen unter Aufsicht einer Erwachsene nachgeladen werden. Die Wiederaufladbatterien müssen vor Aufladen vom Spiel abgenommen werden.



WICHTIG: Für den Austausch von entladenen Batterien muss die gültige Richtlinie für die Entsorgung derselben befolgt werden. Um sicher zu sein, dass die verbrauchten Batterien ordnungsgemäß und umweltfreundlich entsorgt werden, sollten sie in die eigens dafür vorgesehenen Behälter geworfen werden.

REINIGUNG UND PFLEGE

Das Produkt periodisch reinigen. Beachten Sie die Reinigungshinweise auf dem Etikett. Mit einem feuchten Schwamm abgewaschen. Überprüfen dass alle beweglichen Teile einwandfrei funktionieren, aber gibt es nicht Teile die abgeschmieren oder eingestellt werden sollen. Metallteilen immer abtrocknen, um Rost zu vermeiden. Um die Arretierung-System zu bewahren, bitte die untere Bahne regelmäßig reinigen.

Achtung. Um Erstickungsgefahr zu vermeiden, entfernen und entsorgen alle Plastikverpackungen ausser Reichweite von Kindern.

Verwenden Sie nur Ersatzteile oder Zubehöerteile, die vom Hersteller anerkannt sind. Es könnte gefährlich sein, Zubehöerteile zu benutzen, die nicht von Brevi anerkannt sind.

FRANÇAIS

CENTRE DE JEUX - TROTTEUR - BALANCELLE

Lire attentivement la notice avant utilisation et la conserver pour consultation. L'enfant risque de se blesser si vous ne suivez pas ces instructions.

Nous vous remercions de la confiance que vous nous accordez en préférant un produit Brevi.

Giocagiro 3in1 offre 3 configurations de jeu: centre d'activité, trotteur et balance, les développements moteur et sensoriel sont garantis et encouragés grâce aux jeux qui récompensent l'enfant avec des lumières, des sons et autres amusements.

Conforme aux exigences de sécurité

Conforme à la norme NF EN 1273:2005.

Le produit doit être assemblé par un adulte.

AVERTISSEMENT — Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance.

AVERTISSEMENT — Une fois dans son trotteur, l'en-

fant a accès à davantage d'objets et peut se déplacer rapidement :

1. empêchez tout accès à des escaliers, marches et surfaces irrégulières ;
2. installez une protection devant les cheminées, les appareils de chauffage et les cuisinières ;
3. tenez à l'écart les liquides chauds, les câbles électriques et autres sources de danger ;
4. prévenez les risques de collision avec les parties vitrées des portes, fenêtres et meubles ;
5. n'utilisez plus le trotteur si certaines parties sont cassées ou manquantes ;
6. il convient de n'utiliser ce trotteur que pendant de courtes durées (20 min par exemple) ;
7. ce trotteur convient aux enfants qui se tiennent assis tout seuls, âgés d'environ 6 mois. Il ne convient pas aux enfants qui pèsent plus de 12 kg ;
9. n'utilisez pas d'autres pièces de rechange que celles recommandées par le fabricant ou le distributeur

AVERTISSEMENT Lorsque Giocagiرو est utilisé comme trotteur, il faut toujours bloquer le siège.

PRECAUTIONS GENERALES

Ce produit est destiné à un usage domestique uniquement. Il est fondamental d'utiliser correctement le trotteur en suivant les instructions. Vérifier que l'enfant touche le sol avec les 2 pieds. Ne pas utiliser une force excessive lors du réglage du trotteur. Entreposer dans un endroit sec. Ne pas altérer la table de jeux interactifs en ajoutant des jouets ou en retirant ceux qui existent: cela pourrait être dangereux. Ne pas transporter le trotteur lorsque l'enfant est déjà assis. Ne pas régler la hauteur si l'enfant est déjà dans le trotteur. Ne pas utiliser les jouets du centre d'activité pour transporter le trotteur. S'assurer qu'il n'y ait pas de pièces manquantes ou cassées et qu'il n'y ait pas d'angles saillants. Enlever les parties endommagées. Vérifier que tous les boutons, les écrous et les vis soient correctement fixés. Contrôler que tous les points d'attache de l'assise soient correctement fixés.

Sécurité totale : la base du trotteur est dotée d'un mécanisme antidérapage avant et arrière qui permet au trotteur de s'arrêter à la proximité des escaliers; se référer au schéma page 12 (fig.B).

Pour les jouets inclus dans cet emballage (art. 551-53) : Informations à conserver. L'installation de ce jeu doit être uniquement effectué par un adulte. Tenir les éléments démontés hors de portée des enfants

MISE EN PLACE DES PILES

Le centre de jeu fonctionne avec deux piles de type AA (exclues). se référer au schéma page 7 (fig.A).

ATTENTION

Ne pas recharger les piles. Insérer les piles ou les accumulateurs en respectant les polarités. Ne pas utiliser simultanément des piles ou accumulateurs neufs et déchargés. Utiliser le type de batterie ou accumulateur recommandés. Retirer les piles ou accumulateurs déchargés. Ne pas court-circuiter les bornes des piles ou accumulateurs. Quand c'est possible, retirer les accumulateurs du produit avant de les recharger. Les accumulateurs doivent être rechargés sous la surveillance d'un adulte. Les accumulateurs doivent être enlevés du jouet avant d'être rechargés.



IMPORTANT: lors du remplacement de vos piles usagées, nous vous demandons de suivre la réglementation en vigueur quant à leur élimination. Nous vous remercions de les déposer à un endroit prévu à cet effet afin d'en assurer leur élimination de façon sûre et dans le respect de l'environnement.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Nettoyer régulièrement le produit. Suivre les instructions de lavage sur l'étiquette d'entretien présente sur le produit. Se lave facilement à l'aide d'un chiffon humide et tiède. Ne comporte pas d'éléments à lubrifier ni à régler. Maintenir toutes les parties en acier bien sèches afin d'éviter la formation de rouille. Afin de maintenir le mécanisme de freinage inaltéré, nettoyer régulièrement les bandes de friction à l'aide d'un chiffon humide.

AVERTISSEMENT. Tenir l'emballage hors de portée des enfants en raison du risque d'étouffement.

L'utilisation de pièces de rechanges ou d'accessoires qui ne sont pas approuvés par la Sté Brévi srl. pourrait rendre l'utilisation du trotteur dangereuse.

ESPAÑOL

CENTRO JUEGO - ANDADOR - BALANCÍN

Leer atentamente las instrucciones y conservar para futuras consultas. No seguir estas instrucciones podría provocar lesiones al niño.

Estimado Cliente, gracias por escoger un producto Brevi.

Giocagiرو 3in1 Brevi ofrece 3 formas de juego: Activity Center, andador, balancín. El desarrollo motorio y sensorial es garantizado y animado por juguetes que entretienen al niño con luces, sonidos y mucha diversión.

Producto conforme a las exigencias de seguridad EN 1273:2005.

El producto precisa ser montado por un adulto.

ADVERTENCIA - No dejar nunca al niño sin vigilancia.

ADVERTENCIA - En el andador el niño tiene acceso a más objetos y se puede mover rápidamente:

1. impedir el acceso a las escaleras, peldaños y a superficies irregulares;
2. poner una protección delante de chimeneas aparatos de calefacción y hornillos;
3. guardar fuera del alcance de los niños bebidas calientes, hilos eléctricos y otras fuentes de peligros;
4. impedir la colisión con puertas de vidrio, ventanas y muebles;
5. no utilizar el andador si le faltan algunas componentes o si están rotas;
6. hay que utilizar el andador solo por breves periodos de tiempo (por ej. 20 min);
7. hay que utilizar el andador solo con niños que pueden estar sentados solos (aproximadamente 6 meses). No hay que utilizarlo con niños que saben caminar o que pesan más que 12 kg.

ADVERTENCIA Quando se utiliza Giocagiرو con fun-

ción de andador, hay siempre que bloquear el asiento.

PRECAUCIONES GENERALES

El producto está aconsejado solo para uso doméstico. Es fundamental utilizar en modo correcto el andador según las instrucciones de mantenimiento. Comprobar que el niño toque con ambos pies el suelo. No utilizar excesiva fuerza para la regulación del andador. Guardar en lugar seco. No alterar la mesa de juego añadiendo juegos o quitando los ya existentes: podría ser peligroso. No transportar el andador, si el niño está sentado dentro. No ajustar la altura, si el niño está sentado en el andador. No utilizar los juegos del centro actividad para transportar el andador. Asegurarse que no haya partes faltantes o rotas y que no haya rincones puntiagudos. Reemplazar pronto eventuales partes dañadas. Comprobar que todos los botones, los dados y las vides sean fijados de manera correcta. Controlar que todos los puntos de enganche del asiento tengan correctamente. No uses piezas de recambio que no son provistas del productor o del proveedor.

Siguridad total: la base del andador tiene un mecanismo antideslizamiento anterior y posterior, que garantiza el bloque del andador en proximidad de las escaleras; hacer referencia al esquema de página 12 (fig.B).

Por los juegos incluidos en este embalaje (art. 551-53): conservar estas instrucciones. El juego debe ser instalado por un adulto. Mantener los componentes desmontados fuera del alcance de los niños.

POSICIONAMIENTO DE LAS PILAS

El centro juegos funciona con dos pilas de tipo AA (no incluidas). Hacer referencia al esquema de página 7 (fig.A).

ATENCIÓN

No cargar las pilas de nuevo. Insertar las pilas y los acumuladores respectando las polaridades. No utilizar al mismo tiempo pilas o acumuladores nuevos y descargados. No utilizar al mismo tiempo distintas tipologías de pilas o acumuladores. Utilizar las pilas y los acumuladores aconsejados. Quitar las pilas y los acumuladores descargados. No cortocircuitar los bornes de las baterías o de los acumuladores. Si es posible quitar los acumuladores del producto antes de cargarlos. Los acumuladores deben ser cargados bajo la supervisión de un adulto. Las baterías recargables tienen que ser removidas del juguete antes de ser recargadas.



IMPORTANTE: por lo que respecta a la sustitución de pilas descargadas, les pedimos de observar las normas en materia ambiental en vigor que regulan la eliminación de residuos. Para estar seguros que sean desechadas en modo seguro y respetando el ambiente, depositar las pilas en los contenedores especialmente previstos para este fin.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Limpiar periódicamente el producto. Seguir las indicaciones de la etiqueta de lavado. Se lava fácilmente con un paño húmedo y tibio. No hay piezas por engrasar o ajustar. Mantener las partes metálicas bien secas para evitar la oxidación. Para mantener el mecanismo de frenado inalterado, limpiar regularmente las bandas de fricción con un paño húmedo.

Atención. Para evitar riesgo de asfixia, quite la protección plástica antes de usar el producto. Esta protección plástica tiene que ser tirada en una recogida de basuras lejos del niño.

Usar sólo accesorios o recambios aconsejados por Brevi. El uso de accesorios no aprobados por Brevi podría ser peligroso.

PORTUGUÊS

CENTRO DE JOGOS - ANDADOR - BALOIÇO

Leia atentamente as instruções e conserve-as para futuras consultas. A criança poderá sofrer lesões se as instruções não forem respeitadas.

Prezado Cliente, agradecemos por ter escolhido um produto Brevi.

Giocagiro 3 em 1 oferece 3 formas de brincar: Centro de atividades, andador, baloiço. O desenvolvimento motor e sensorial são garantidos e animados por brinquedos que entretêm a criança com luzes, sons e muita diversão.

Conforme as exigências de segurança EN 1273:2005.

O produto deve ser montado por um adulto.

ADVERTÊNCIA Nunca deixe o seu filho sem vigilância.

ADVERTÊNCIA - No andador a criança tem acesso a mais objectos e pode se mover rapidamente:

- 1. impedir o acesso a escadarias, degraus e superfícies irregulares;**
- 2. colocar uma proteção em frente de lareiras, fornos, radiadores e outras fontes de calor;**
- 3. guardar fora do alcance das crianças bebidas quentes, fios elétricos e outras fontes de perigo;**
- 4. impedir o choque com portas de vidro, janelas e mobília;**
- 5. não usar o andador se faltarem alguns componentes ou se estiverem danificados;**
- 6. o andador só deve ser usado em curtos períodos de tempo (aproximadamente 20 minutos);**
- 7. usar o andador somente com crianças que consigam estar sentadas sozinhas (aproximadamente 6 meses). Não usar com crianças que saibam caminhar ou que pesem mais de 12 kg.**

ADVERTÊNCIA Quando usar o Giocagiro na função de andador, bloqueie sempre o assento.

AVISOS GERAIS

O produto destina-se apenas a uso doméstico. É fundamental usar o andador correctamente e segundo as instruções da manutenção. Verificar se a criança toca o chão com ambos os pés. Não usar de força excessiva durante a regulação do andador. Guardar em lugar seco. Não altere o tabuleiro de jogos interactivos acrescentando brinquedos ou retirando os já existentes: pode ser perigoso. Nunca transporte este andador com a criança dentro. Nunca ajuste o assento com a criança sentada no produto. Não levantar ou transportar pelo tabuleiro, tabuleiro de brinquedo, ou brinquedos. Assegure-se de que não faltam peças, que as mesmas não estão danificadas e que não hajam cantos pontiagudos. Substituir sempre qualquer parte danificada. Verifique que todos os botões/molas, porcas e parafusos estão correctamente fixados e apertados. Verifique se todos os pontos de fixação do assento estão corretamente presos. Não usar outros acessórios que

não os fornecidos por Brevi.

Segurança total: a base do andador está equipada com mecanismo não escorregadio anterior e posterior que garante o bloqueio do andador perto de escadarias; Ver a ilustração na página 12 (fig.B).

Para os brinquedos incluídos nesta embalagem (art. 551-53): conservar estas instruções. O brinquedo deve ser montado por um adulto. Manter os componentes desmontados fora do alcance das crianças.

POSICIONAMENTO DAS PILHAS

O tabuleiro de brinquedo necessita de 2 baterias "AA" (não incluídas). Ver a ilustração na página 7 (fig.A).

ADVERTÊNCIA

Não recarregar as pilhas. Inserir as pilhas ou as pilhas recarregáveis respeitando o polaridade. Não usar ao mesmo tempo pilhas ou pilhas recarregáveis novas e descarregadas. Não usar ao mesmo tempo pilhas ou pilhas recarregáveis de diferentes tipologias. Use somente pilhas e pilhas recarregáveis recomendadas. Retire as pilhas ou as pilhas recarregáveis quando descarregadas. Não colocar em curto-circuito os bornes das pilhas ou das pilhas recarregáveis. Quando possível retire as pilhas recarregáveis antes de as carregar. As pilhas recarregáveis devem ser carregadas sob supervisão de um adulto. As baterias recarregáveis devem ser retirados do brinquedo antes de serem carregadas.



IMPORTANTE: Com relação à substituição de baterias descarregadas, pedimos para seguir a norma em vigor que regulamenta a sua eliminação. Para ter a certeza que serão eliminadas de forma segura e respeitando o ambiente, deposite-as nos recipientes especificamente previstos para o efeito.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Limpar periodicamente o produto. Seguir as indicações que se encontram na etiqueta de lavagem. Facilmente lavável com um pano húmido. Nenhum componente necessita de lubrificação ou ajuste. Manter todas as partes metálicas bem secas para evitar a oxidação. Para manter a travagem eficiente, limpe as tiras de fricção regularmente com um tecido húmido.

Atenção. Para evitar o risco de asfixia, eliminar a protecção plástica antes de utilizar este artigo. Esta protecção deve ser destruída ou mantida fora do alcance das crianças.

Não usar acessórios ou componentes que não os aprovados pela Brevi. O uso de acessórios não aprovados pela Brevi poderá ser perigoso.

SLOVENŠČINA

IGRALNI CENTER - HOJICA - GUGALNIK

Pred uporabo natančno preberite navodila in jih shranite za morebitno kasnejšo uporabo. Neupoštevanje navodil lahko ogrozi varnost vašega otroka.

Spoštovani kupec, zahvaljujemo se vam, da ste izbrali prav izdelek Brevi.

Brevijev Giocagiro 3 v 1 ima 3 možnosti uporabe: kot igralni center, hojica in gugalnik. Igrače pomagajo pri razvoju otrokovih čutil in motoričnih sposobnosti. Igrače zabavajo malčka s svetlobnimi, glasbenimi in drugimi zabavnimi efekti.

V skladu z varnostnimi predpisi EN 1273:2005.

Izdelek naj sestavi odrasla oseba.

OPOZORILO Otroka nikoli ne pustite samega brez nadzora.

OPOZORILO - Otrok se lahko v hojici hitreje premika, prav tako lahko doseže več stvari:

1. otroku onemogočite dostop do stopnic ali drugih neravnih površin;
2. dodatno zaščitite tudi kamine, ogrevalne naprave, štedilnike in ostale izvore toplote;
3. vroče napitke, električne kable in ostale nevarne predmete shranjujte nedosegljivo otrokom;
4. onemogočite tudi trk z vrati iz stekla, okni ali pohištvom;
5. v kolikor je kakšen del hojice poškodovan ali manjka je več ne uporabljajte;
6. otrok naj bo v hojici le za kratek čas (približno 20 minut);
7. hojica je namenjena otrokom, ki že samostojno sedijo (po približno 6 mesecu). Hojice naj ne uporabljajo otroci, ki že samostojno hodijo ali so težji od 12 kg.

OPOZORILO Kadar boste uporabljali hojico Giocagiro pazite, da bo sedežni del vedno zaskočil.

SPLOŠNA OPOZORILO

Izdelek je namenjen le za domačo uporabo. Izjemnega pomena je pravilna uporaba hojice v skladu z navodili. Prepričajte se ali se otrok med uporabo hojice dotika tal z obema nogama. Položaja hojice ne spreminjajte na silo. Shranjujte v suhem prostoru. Igrala ne spreminjajte z dodajanjem ali odstranjevanjem priloženih igrač: lahko je izredno nevarno. Kadar je otrok v hojici, le-te nikoli ne dvigujte oz. prenašajte. Kadar je otrok v hojici nikoli ne spreminjajte sedežnega dela. Hojice nikoli ne dvigujte oz. nosite za pladenj, igralo ali igrače. Kovinske dele izdelka vedno dobro osušite, saj boste na ta način preprečili njihovo rjavenje. Pred uporabo se prepričajte ali hojici kakšen del manjka, je poškodovan in ali je med uporabo nastal oster rob. Poškodovane dele takoj zamenjajte. Preverite ali so vsi gumbi, matice in vijaki pravilno in dobro pritrjeni. Preverite ali so vse pritrdilne točke sedežnega dela pravilno pritrjene. Vedno uporabljajte le originalne nadomestne dele proizvajalca Brevi.

Popolna varnost: na prednji in zadnji strani hojice je blokimi mehanizem, ki zagotavlja zaustavitev hojice, ko se otrok približa stopnicam; glej sliko na strani 12 (sl. B).

Shranite navodila za morebitno (art. 551-53): Shranite za kasnejšo uporabo. Igralo mora namestiti odrasla oseba. Nesestavljene dele shranite izven dosega otrok.

VSTAVLJANJE BATERIJ

Igralo deluje s pomočjo 2 "AA" baterij (niso priložene). Glej sliko na strani 7 (sl. A).

OPOZORILO

Baterij ne polnite. Pri vstavljanju baterij pazite na pravilno polariteto. Istočasno ne uporabljajte novih in rabljenih baterij. Istočasno ne upo-

rablajate različnih tipov baterij. Istočasno ne uporabljajte baterij, katere je moč ponovno polniti in tistih, katere nimajo te možnosti. Uporabljajte le priporočen tip baterij. Izpraznjene baterije odstranite. Pazite, da baterije ne pridejo v kratek stik. V kolikor je možno, baterije odstranite še preden se le-te popolnoma izpraznijo. Baterije morate vstaviti le pod stalnim nadzorom odrasle osebe. Polnilne baterije pred polnjenjem odstranite iz izdelka.



POMEMBNO: bodite osveščeni glede zaščite okolja in upoštevajte navodila za njihovo odstranitev. Baterij ne zavržite med hišne odpadke, temveč v zato namenjene zbiralnike. Posvetujte se, kje v vašem okolju so temu namenjena zbiralna mesta.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Izdelek čistite redno. Izdelek čistite v skladu z navodili za vzdrževanje, ki so razvidna iz vsitka. Prevleko čistite z vlažno krpo. Redno preverjajte ali vsi gibljivi deli brezhibno delujejo. Hojica nima delov, katere bi bilo potrebno dodatno naoljiti ali prilagoditi. Z vlažno krpo redno čistite blokirne dele hojice ter na ta način ohranite blokirni mehanizem v dobrem stanju.

Pozor. Še pred uporabo izdelka odstranite plastično ovojnjo embalaže in jo zavržite oz. Shranite nedosegljivo otrokom. Na ta način boste preprečili nevarnost davljenja oz. Zadušitve.

Uporabljajte le dodatke oz. nadomestne dele proizvajalca Brevi. Uporaba dodatkov, ki niso dobavljeni s strani proizvajalca Brevi, je lahko nevarna.

POLSKI

CENTRUM AKTYWNYCH ZABAW - CHODZIK - BUJAK

Przeczytaj instrukcję uważnie i zachowaj ją w razie potrzeby. Nie stosując się do zaleceń instrukcji ryzykujesz zranienie dziecka.

Szanowny kliencie, dziękujemy Ci za wybór produktu Brevi. Brevi Giocagiro 3w1 oferuje czy konfigurację zabawy: aktywne centrum zabaw, chodzik i bujak. Rozwój motoryczny i zmysłów dziecka jest wspomagany przez liczne zabawki, które nagradzają dziecko przez światelka, dźwięki i wile zabawy.

Zgodny z normami bezpieczeństwa EN 1273:2005.

Produkt musi być składany poprzez osobę dorosłą.

UWAGA Nigdy nie pozostawiaj dziecka bez opieki.

UWAGA - kiedy dziecko jest w chodziku ma wówczas dostęp do większej ilości rzeczy oraz potrafię się szybko przemieszczać:

1. trzymaj dziecko z daleka od klatek schodowych, stopni oraz od nieregularnych powierzchni;
2. zainstaluj zabezpieczenia przed kominkami, kuchenkami grzejnikami lub innymi źródłami gorąca;
3. trzymaj poza zasięgiem dziecka gorące napoje, kable elektryczne oraz inne niebezpieczne przedmioty;
4. zapobiegaj zderzeniom dziecka ze szklanymi drzwiami, oknami lub meblami;

5. nie używaj chodzika jeżeli, którakolwiek z części jest uszkodzona lub zgubiona;

6. chodzik może być używany jedynie przez krótki czas (przez około 20 minut bez przerwy);

7. do użytku dla dzieci potrafiących samodzielnie siedzieć, w przybliżeniu około 6 miesiąca życia. Chodzik nie jest przeznaczony dla dzieci powyżej 12 kg lub które potrafią samodzielnie siedzieć

UWAGA Podczas używania Giocagiro w funkcji chodzika, zablokować zawsze siedzisko.

OGÓLNE OSTRZEŻENIA

Produkt jest wyłącznie do użytku domowego. Bardzo istotnym jest używanie chodzika zgodnie z instrukcją użytkowania. Zauważ, że dziecko dotyka podłoga stopami. Nie używaj nadmiernej siły przy regulowaniu chodzika. Przechowuj w suchym miejscu. Nie przerabiaj interaktywnego panelu poprzez dodawanie lub usuwanie zabawek: może być to niebezpieczne. Nie przesuwaj chodzika, gdy siedzi już w nim dziecko. Nie regulować wysokości, gdy dziecko jest już w chodziku. Nie przesuwaj chodzika, ciągnąc za zabawki należące do panelu zabawkowego. Upewnij się, że nie brakuje żadnych części lub ostrych krawędzi. Zawsze wymieniaj uszkodzone części oryginalnymi zamiennikami. Sprawdź wszystkie przyciski, zakrętki, śrubki są poprawnie dokręcone. Upewnij się, że wszystkie łączenia siedziska są poprawnie zapięte. Nie używaj innych części zamiennych niż te zapewnione przez Brevi. Chodzik zapewnia całkowite bezpieczeństwo: jego podstawa wyposażona jest w mechanizm przeciwpoślizgowy przedni i tylny, który gwarantuje skuteczne zablokowanie chodzika w pobliżu schodów; sprawdź ilustrację na stronie 12 (fig.B).

Dla zabawek dołączonych do zestawu (art. 551-53): należy zachować instrukcję. Zabawka powinna być zainstalowana przez osobę dorosłą. Trzymaj luźno części produktu z dala od dzieci.

UMIESZCZANIE BATERII

Panel zabawkowy zasilany jest dwoma bateriami typu AA (nie dołączone do produktu). Sprawdź ilustrację na stronie 7 (fig.A).

WAZNE

Nie ładuj baterii. Włóż baterie lub akumulatory uwzględniając ich polaryzację. Nie używaj jednocześnie nowych baterii ze zużytymi oraz zwykłych baterii z akumulatorami. Używaj jedynie baterii oraz akumulatorów zalecanych przez producenta. Usuń baterie lub akumulatory jeżeli są wyładowane. Jeżeli jest to możliwe wyjmij akumulatory przed ich ładowaniem. Akumulatory muszą być ładowane przy obecności dorosłych. Akumulatory muszą być usunięte z zabawki przed rozpoczęciem ładowania.



WAZNE: podczas wymiany zużytych baterii, prosimy aby stosować się do bieżących wytycznych odnosnie ich likwidacji. Dziękujemy za składowanie ich w miejscu przewidzianym do tego celu aby zapewnić ich likwidację w prawidłowy sposób i z poszanowaniem środowiska.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Produkt należy czyścić okresowo. Zgodnie z metką doszytą do tapicerki z materiału. Łatwo zmywalny przy użyciu wilgotnej szmatki. Żadna z części nie wymaga smarowania lub regulacji. Osuszaj metalowe elementy aby zapobiec ich rdzewieniu. Aby zachować mechanizm hamujący w dobrym stanie przez długi czas, regularnie czyścić pasy hamujące przy pomocy wilgotnej szmatki.

Wazne. Aby uniknąć ryzyka uduszenia, zdejmij plastikową osłonę przed użyciem produktu. Plastikowe pokrycie powinno zostać wyrzucone do kontenera z dala od dzieci.

Nie stosować akcesoriów lub części zamiennych innych jak te zatwierdzone przez Brevi. Użycie akcesoriów nie zatwierdzonych przez Brevi może być niebezpieczne w skutkach.

MAGYAR

JÁTÉKASZTAL - BÉBI KOMP - HINTASZÉK

Figyelmesen olvassa el az utasításokat mielőtt használná és őrizze meg a jövőbeli hivatkozásokhoz. Gyermeke megsérülhet, amennyiben nem követi az utasításokat.

Tisztelt vásárló! Köszönjük, hogy Brevi terméket választott.

3 az 1 ben bábikomp a Brevitől ami 3 játék lehetőséggel szolgál: játék funkció, sétáltató és hintáztató funkciókkal. A játékok fejlesztik a gyermek szenzoros és motorikus képességeit, sok örömet nyújtanak gyermekének.

Megfelel a biztonsági követelményeknek EN 1273:2005.

A terméket felnőtt felügyeletében szerelje össze.

FIGYELMEZTETÉS Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül.

FIGYELMEZTETÉS - amikor a gyermek a komban van, könnyen és gyorsan közlekedhet és elérhet dolgokat:

1. Használat közben tartsa távol a gyermeket szőnyegtől, lépcsőtől vagy bármilyen emeleten felülről;
2. Tartsa távol a gyermeket tűzhelytől, kályhától, radiátortól és minden fajta fűtő berendezéstől;
3. Tartsa távol minden forró italt, elektromos vezetékeket, és minden veszélyes tárgyat a gyermektől;
4. Védje gyermekét az üvegajtóval, ablakkal és bútorokkal történő ütközésektől;
5. Ne használja a bábikompot, ha bármelyik része törött vagy sérült;
6. A bábikompot csak rövid ideig, maximum 20 percig használja a gyermek egyfolytában;
7. A terméket legalább 6 hónapos gyermekeknek ajánljuk, akik képesek már egyedül ülni. Ne használja olyan gyermekeknek, akik már tudnak járni vagy elmúltak 12 hónaposak.

FIGYELEM Amikor a kisgyermek a Giocagiرو játékot bábikompként használja, az ülést rögzíteni kell.

ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK

Csak otthoni használatra javasolt. A bábikompot a megadott utasítások szerint használja. Ellenőrizze, hogy a gyermek eléri a lábaival a földet. Az összeszerelés során ne feszítse túl az alkatrészeket. Tartsa száraz helyen. Ne változtasson a játékpulton, ne helyezzen rá egyéb játékokat és ne távolítsa el a meglévőket, mert veszélyes lehet. Ne próbálkozzon a bábikomp szállításával, ha a kisgyermek már benne ül. Ne változtassa meg az ülés magasságát, ha a kisgyermek már

a bábikompban ül. A bábikompot ne a játszópulton lévő játékoknál fogva szállítsa. Bizonyosodjon meg róla, hogy nem tartalmaz törött vagy sérült részeket. A sérült részeket mindig cserélje. Ellenőrizze, hogy minden gomb, csavar helyesen van rögzítve. Ne használjon más alkatrészt, csak a Brevi által jóváhagyottakat.

Teljes biztonság: a bábikomp alsó részén elől és hátul csúszásgátlók vannak elhelyezve, melyek garantálják a bábikomp leblokkolását lépcsők mellett; lásd az 12 (fig.B) oldalon található illusztrációt.

A játékokat a csomag tartalmazza (art. 551-53): őrizze meg ezt az utasítást. A játékot egy felnőtt szerelje fel. Tartsa a nem összeszerelt alkatrészeket távol a gyermektől, hogy ne érje el.

ELEMEK BEHELYEZÉSE

A játszópult 2 db AA típusú elemmel működik (nincsenek mellékelve). Lásd az 7 (fig.A) oldalon található illusztrációt.

FIGYELMEZTETÉS

Ne töltsön újra az elemeket. Helyezze bele az elemeket figyelembe véve a polarításukat. Ne használjon új tölthető és nem tölthető elemeket egyszerre. Ne használjon különböző márkájú hagyományos és újratölthető elemeket egyszerre. Csak az ajánlott elemeket használja. Ha lemerültek az elemek cserélje ki. Az elemeket felnőtt felügyeletében cserélje ki. Távolítsa el tölthető elemeket a játékból, mielőtt feltöltené.



FONTOS: A használt elemek cseréje során kérjük, hogy kövesse azok megsemmisítésére vonatkozó hatályos rendelkezéseket. Köszönjük, hogy törvény által arra a célra kijelölt helyen helyezte el az elemeket, így biztosítva azok biztonságos és környezetvédelmi szempontokat betartó megsemmisítését.

TISZTÍTÁSI JAVASLAT

Rendszeresen tisztítsa a terméket. A kezelési utmutató a csomagolásban található. Nedves ruhával könnyen tisztítható. Nincs szükség a részek olajozására, kenésére. A fém részeket tartsa szárazon a rozsdásodás elkerüléséhez. A fém változatlan működésének fenntartása érdekében rendszeresen tisztítsa meg a fékszalagokat egy nedves ruha segítségével.

Figyelem. A fulladásveszély elkerülése érdekében távolítsa el a műanyag csomagolást mielőtt használná a terméket. Ezután dobja ki, a gyermektől távoli hulladék tárolóba.

A termékhez csak a Brevi által jóváhagyott tartozékokat használjon. A Brevi által nem jóváhagyott tartozékok használata veszélyes lehet.

HRVATSKI

AKTIVNI CENTAR IGRE - HODALICA - ROCKER

Pročitajte upute pažljivo te ih sačuvajte za naknadnu upotrebu. Ukoliko se ne pridržavate uputa, može doći do ozbiljnih ozljeda djeteta.

Poštovani korisniče, zahvaljujemo što se odabrali Brevi proizvod. Giocagiرو 3u1 Brevi nudi 3 igraće konfiguracije: aktivni centar, hodalica i lulačka. Potiče motoričke i senzibilne sposobnosti uz podršku

играчака који nude nagradu u obliku svjetla, zvuka i pregršt zabave.

U skladu sa sigurnosnim odredbama EN 1273:2005.

Hodalicu mora sastaviti odrasla osoba.

UPOZORENJE Nikada ne ostavljajte djete bez nadzora.

UPOZORENJE - Kada je dijete u hodalici puno više stvari mu je lakše dohvatljivo nego inače te se može brže kretati:

1. Držite dijete podalje od stepeništa, subišta te neravnih površina;
2. Postavite zaštitu ispred kamina, pećnica, radijatora i drugih izvora topline;
3. Držite tople napitke, električne kablove i druge opasne stvari van dohvata djeteta;
4. Sprječite eventualne udare u staklena vrata, prozore i namještaj;
5. Ne koristite hodalicu ukoliko je bilo koji njezin dio oštećen ili nedostaje
6. Hodalica se smije upotrebljavati samo kratki period vremena (otprilike 20 - 30 minuta odjednom);
7. Koristiti isključivo za djecu koja mogu samostalno sjediti tj. od 6 mjeseci starosti. Ne koristiti za djecu koja mogu samostalno hodati ili su teža više od 12 kg.

UPOZORENJE Kada upotrebljavate hodalicu Giocagiro uvijek blokirajte sjedalo.

OPĆA UPOZORENJA

Proizvod je namijenjen isključivo za kućnu upotrebu. Osnovno je pravilo da se hodalica koristi na način koji je opisan u uputstvima. Provjerite da dijete dodiruje tlo sa svoje obje noge. Ne upotrebljavajte pretjeranu silu kako bi namjestili željenu visinu hodalice. Čuvajte hodalicu na suhom mjestu. Ne izmjenjujte interaktivnu podlogu sa igračkama na način da dodajete nove igračke ili da odstranjujete postojeće: to može biti opasno. Nikada ne prenosite hodalicu kada se dijete nalazi unutar hodalice. Nikada ne podešavajte sjedalo kada se dijete nalazi unutar hodalice. Nikada ne nosite ili dižete hodalicu za igračke ili za podlogu sa igračkama. Provjerite da ne nedostaju ili su oštećeni neki dijelovi i da nema oštih bridova. Uvijek zamijenite bilo koji oštećeni dio. Provjerite da su svi gumbi, navoji, maticе, vijci pravilno i dovoljno čvrsto pritegnuti. Provjerite da su svi pričvršćujući dijelovi sjedalice ispravno i čvrsto zategnuti. Ne koristite nikakve zamjenske dijelove već samo one koje odobrava proizvođač Brevi.

Potpuna sigurnost: baza hodalice posjeduje prednje i stražnje kočione mehanizme koji blokiraju hodalicu ukoliko dijete dođe na stepenište; pogledajte crtež na strani 12 (fig.B).

Za igračke uključene u ovom pakiranju (art. 551-53): sačuvati ova uputstva. Igračku mora montirati odrasla osoba. Držite dijelove koji nisu sastavljeni dalje od dohvata djeteta.

UMETANJE BATERIJA

Podloga sa igračkama koristi dvije (2) baterije tipa "AA" (ne dobiva se sa hodalicom). Pogledajte crtež na strani 7 (fig.A).

VAŽNO

Ne punite baterije. Umetnite baterije ili punjive baterije pritom pazеći na naznačeni polaritet. Ne koristite nove ne punjive obіčne baterije i punjive baterije istovremeno. Ne koristite različite vrste obіčnih baterija i punjivih baterija istovremeno. Koristite samo preporučene baterije i punjive baterije. Izvadite baterije ili punjive baterije kada se isprazne. Ne prespajate klemе baterija ili punjivih baterija. Uvijek izvadite pun-

jive baterije prije nego ih punite. Punjenje mora biti obaviti i nadzirati odrasla osoba. Punjive baterije se moraju odstraniti iz igračke prije početka punjenja.



VAŽNO: prilikom zamjene dotrajalih baterija, molimo Vas da se ponašate ekološki osvješteno tako da ih zbrinete na posebna odlagališta elektroničkog otpada a ne sa ostalim kućnim otpadom. Prije odlaganja, potražite gdje Vam je najbliže odlagalište takve vrste.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Proizvod je potrebno povremeno očistiti. Detaljne informacije o čišćenju potražite na ušivnoj etiketi. Lagano očistite sa vlažnom krpom. Niti jedan njezin dio nije potrebno podmazivati. Očistite metalne dijelove kako bi spriječili izbijanje hrđe. Kako bi održali performance kočnica, redovite čistite kočnice sa vlažnom krpom.

Paznja. Plastične vrećice držite van dosega djeteta kako bi izbjegli mogućnost gušenja. Uvijek odstranite sve dijelova ambalaže van dosega djeteta zbog opasnosti od ozljeđivanja.

Ne koristite dodatni pribor i rezervne dijelove osim onih koje preporuča proizvođač Brevi. Korištenje dodatnog pribora koje Brevi nije odobrio može biti opasno.

РУССКИЙ

ИГРОВОЙ ЦЕНТР - ХОДУНКИ - КАЧАЛКА

Внимательно ознакомьтесь с инструкцией и сохраните ее для будущего использования. Несоблюдение анных инструкций, может стать причиной серьезных повреждений для ребенка.

Уважаемый Клиент! Благодарим Вас за то, что Вы выбрали продукцию фирмы Brevi.

Giocagiro 3в1 Brevi предлагает три варианта игры: игровой центр, ходунки и качалка. Развитие моторики и восприятия стимулируются благодаря веселым игрушкам, притягивающим внимание малыша своими звуками и яркими светящимися лампочками.

Продукция соответствует требованиям безопасности EN 1273:2005. Изделие должно собираться исключительно взрослыми.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Никогда не оставляйте ребенка в изделии без присмотра.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Когда ребенок находится в ходунках, он может добираться самостоятельно до множества предметов с большой легкостью, передвигаясь при этом достаточно быстро:

1. не давайте ребенку приближаться к лестницам, ступенькам и другим неровным поверхностям;
2. установите защитный экран перед камином, печкой и нагревательными приборами;
3. горячие напитки, электрические провода и другие опасные предметы держите в

- недоступном для детей месте;
4. ледите за тем, чтобы ребенок не столкнулся со стеклянными дверями, окнами и мебелью; не используйте ходунки в случае поломки либо отсутствия одной из деталей;
 5. используйте ходунки только на короткие промежутки времени (например, около 20 минут);
 6. ходунки предназначены для детей, которые уже имеют самостоятельно сидеть: в возрасте около 6 месяцев. Не давать ходунки детям, в случае, если они умеют ходить, либо их вес превышает 12 кг.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ При использовании «Gio-cagiro» в функции ходунков всегда блокируйте сиденье.

ОСНОВНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Изделие предназначено исключительно для домашнего использования. Для правильного использования ходунков важно соблюдать все инструкции. Проверьте, достает ли малыш обеими ножками до пола. При регулировке ходунков старайтесь не применять чрезмерных усилий. Храните ходунки в сухом месте, не деформируйте интерактивную панель, добавляя к ней другие или извлекая изначально закрепленные на ней игрушки: это может быть не безопасно. Не переносите ходунки с сидящим в них ребенком. Не регулируйте высоту, если ребенок уже сидит в ходунках. Не переносите ходунки, держась за игрушки игрового центра. Убедиться в том, что все составные части изделия на месте, не поломаны и нет заостренных углов. Вовремя заменить поломанные детали. Проверить правильность крепления всех кнопок, винтов и гаек. Убедиться в том, что все точки крепления сидения зафиксированы в нужном положении. Не использовать запасные части, предоставленные не производителем или не официальным дистрибьютором.

Полная безопасность: основание ходунков оборудовано предохраняющим от скольжения передним и задним механизмом, обеспечивающим блокировку ходунков вблизи лестницы; производить по схеме на странице 12 (fig.B).

Сохранить инструкции для игрушек (art. 552-08): содержащихся в данной упаковке. Игра должна монтироваться взрослым человеком. Хранить разобранные элементы в недоступном для детей месте.

УСТАНОВКА БАТАРЕЕК

Игровой центр работает на двух батарейках типа AA (батарейки не включены). Производить по схеме на странице 7 (fig.A).

ВНИМАНИЕ

Батарейки не перезаряжать. Вставлять батарейки или аккумуляторы в соответствии с указанной полярностью. Не использовать одновременно новые и использованные батарейки или аккумуляторы. Не использовать одновременно батарейки или аккумуляторы различных видов. Использовать только указанные в инструкции типы батареек или аккумуляторов. Извлекать разряженные батарейки или аккумуляторы. Не закорачивать клеммы батареек или аккумуляторов. Там, где это возможно, извлекать аккумуляторы из товара перед зарядкой. Проводить зарядку аккумуляторов только в присутствии взрослых. Прежде чем заряжать батарейки, необходимо удалить их из изделия.



ВАЖНО: избавляйтесь от использованных батареек в соответствии с действующими правилами по их уничтожению, а именно, рекомендуем Вам выбрасывать использованные батарейки в специально предназначенные контейнеры-для того, чтобы гарантировать безопасную их переработку и не загрязнять окружающую среду.

ЧИСТКА И УХОД

Необходимо периодически мыть изделие. Соблюдайте рекомендации по стирке, указанные на этикетке. Легко моется при помощи теплой влажной тряпочки. Структура не содержит деталей, нуждающихся в смазке и регулировке. Во избежание образования ржавчины рекомендуется насухо протирать металлические части. Для поддержания исправности тормозного механизма регулярно протирайте влажной тряпочкой элементы сцепления.

Внимание. Во избежание возможности удушья, удалить защитный пластик перед использованием данного арктиля.

Пластик должен быть уничтожен или переработан за пределами доступности ребенка.

Используйте исключительно аксессуары и запчасти рекомендуемые фабрикой. Использование аксессуаров не одобренных фабрикой Brevi может быть опасно.

SVENSKA

ACTIVITY CENTRE - LEKSTOL - GUNGSTOL

Läs noggrant igenom denna bruksanvisning och spara för framtida bruk. Barnet kan komma till skada om instruktionerna inte följs.

Tack för att du valt Brevi.

Giragioco 3in1 Brevi erbjuder tre lekalternativ: activity centre, lekstol och gungstol. Utveckling av känsel och motorik är garanterade och uppmuntrade tack vare leksakerna som belönar barnet med ljus, musik och en massa skoj.

Följer säkerhetsstandard EN 1273:2005.

Produkten måste monteras av en vuxen.

VARNING Lämna aldrig barnet utan uppsyn.

VARNING När barnet är i lekstolen har han eller hon tillgång till fler saker och kan röra sig snabbare än vanligt:

1. förhindra därför tillträde till trappor, trappsteg och ojämna ytor;
2. sätt upp ett skydd framför öppna spisar, element och andra värmekälar;
3. se till att heta drycker, vassa föremål, sladdar och andra farliga föremål förvaras utom barnets räckhåll;
4. förhindra kollision med glasdörrar, fönster och möbler;
5. använd inte lekstolen mer om någon del är trasig eller gått sönder;

6. lekstolen skall endast användas korta stunder åt gången (cirka 20 minuter åt gången);
7. skall endas användas av barn som kan sitta upp själva. Skall ej användas av barn som kan gå eller som väger mer är 12 kg.
- VARNING** Blockera alltid sitsen när Giocagiro används som lekstol.

GENERELLA VARNINGAR

Endast för användning i hemmet. Det är viktigt att lekstolen används på rätt sätt och att instruktionerna följs noggrant. Kontrollera att barnet når ned med båda fötterna. Ta inte i för mycket när du reglerar lekstolen. Förvara på en torr plats .Gör inga förändringar på lekpanelen som t.ex att lägga till eller ta bort leksaker: det kan vara farligt. Lyft aldrig lekstolen medans barnen är i. Reglera aldrig lekstolen med barnet i. Lyft inte lekstolen med hjälp av leksakerna. Försäkra er om att ingen del saknas eller gått sönder och att det inte finns några vassa kanter. Skadade delar ska bytas ut. Kontrollera att alla knappar, muttrar och skruvar är ordentligt fastknäppta/ åtskruvade.Kontrollera att sitsen är ordentligt fastsatt. Använd inga andra reservdelar än de rekommenderade av återförsäljaren eller av Brevi srl.

Total säkerhet: lekstolen är utrustad med bakre och främre stopp mekanismer som garanterar att lekstolen blockeras om den kommer i närheten av en trappa; följ bildanvisningarna på sid. 12(fig.B).

Angående leksakerna i denna förpackning (art. 551-53): spara dessa instruktioner. Leksaken måste installeras av en vuxen. Bevara de nedmonterade delarna utom barnets räckhåll.

PLACERING AV BATTERIERNA

Till lekpanelen behövs två "AA" batterier (ej inkluderade). Följ bildanvisningarna på sid. 7 (fig.A).

VIKTIGT

Ladda inte batterierna. Sätt i vanliga eller uppladdningsbara batterier åt rätt håll. Använd inte nya, och urladdade batterier eller uppladdningsbara batterier samtidigt. Använd inte olika typer av batterier samtidigt. Ta ut urladdade batterier. Kortslut inte batterierna. Om möjligt ta ut de uppladdningsbara batterierna innan du laddar dem. Batterierna måste laddas under en vuxens uppsikt. Batterierna måste tas ut till leksaken innan de laddas.



VIKTIGT: när batterierna tagit slut ber vi er följa gällande regler för sortering av farligt avfall och kasta batterierna i de speciella batteriholkarna.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Rengör produkten regelbundet. Följ tvättinstruktionerna på den fastsydda etiketten. Lätt att tvätta med en fuktig och ljummen trasa. Inga delar behöver smörjas eller regleras. Torka metalldelarna torra för att undvika rostbildning. För att bevara bromsfunktionen rengör regelbundet med en fuktig trasa.

Varning. För att undvika risk för kvävning ta bort plastskyddet innan användning. Släng plastskyddet i avfallshantering utom arnets räckhåll.

Använd endast tillbehör och reservdelar som rekommenderats av företag Brevi. Användning av andra tillbehör eller reservdelar än de rekommenderade av Brevi kan vara farligt.

NEDERLANDS

SPEELSET - LOOPSTEL - SCHOMMELSTOEL

Lees de instructies aandachtig en hou deze goed bij. Het kind kan gekwetst geraken als men de instructies niet goed opvolgt.

Geachte klant, wij danken U voor Uw keuze van een produkt van het merk Brevi.

Giocagiro 3in1 Brevi biedt 3 speelconfiguraties: activity center, loopstel en schommelstoel. De ontwikkeling van de zintuigen en motoriek zijn gegarandeerd en gesteund door speeltuigjes die de baby belonen met lichtjes, geluiden en heel veel plezier.

Conform aan alle veiligheidsnormen EN 1273:2005.

Het product moet door een volwassene geassembleerd worden.

WAARSCHUWING Laat uw kind niet zonder toezicht.
WAARSCHUWING - Met de baby in het loopstel kan hij meer voorwerpen bereiken en zich snel voortbewegen:

1. hou het kind weg van trappen, drempels en onregelmatige oppervlakken;
2. plaats een bescherming voor open haarden, kachels, radiatoren en andere hittebronnen;
3. hou hete dranken, elektrische draden en andere gevaarlijke items weg van het kind;
4. vermijd botsingen met glazen deuren, vensters en meubelen;
5. gebruik het loopstel niet als enig onderdeel gebroken is of ontbreekt;
6. het loopstel mag alleen gebruikt worden voor een korte periode (ongeveer 20 minuten per keer);
7. te gebruiken door kinderen die zelf rechtop kunnen zitten, vanaf ongeveer 6 maanden. Niet gebruiken bij kinderen die kunnen gaan of meer wegen dan 12 kg.

WAARSCHUWING Zet de zitting altijd vast, als je de Giocagiro als loopstoel gebruikt.

ALGEMENE WAARSCHUWING

Dit product is enkel voor huiselijk gebruik. Het is essentieel dat het loopstel op de juiste manier gebruikt wordt, en dat de onderhoudsvorschriften nageleefd worden. Verifieer dat het kind met beide voeten de grond raakt. Gebruik geen overdadige kracht bij het afstellen van het loopstel. Op een droge plaats bewaren .Wijzig de interactieve speelsset niet door speelgoed toe te voegen of te verwijderen. Dit kan gevaarlijk zijn. Vervoer de loopstoel niet als het kind er al in zit. Regel de hoogte van de loopstoel niet, als het kind er al in zit .Gebruik het speelgoed van het activiteitencentrum niet om de loopstoel te vervoeren. Verzekert u dat er geen ontbrekende of gebroken onderdelen zijn, of scherpe kanten. Vervang altijd elke beschadigd onderdeel. Controleer dat alle knopen, bouten en vijzen correct bevestigd en gesloten zijn. Controleer dat alle bevestigingspunten van het stoeltje juist vastgemaakt zijn. Gebruik geen andere wisselstukken dan die geleverd door de fabrikant of de verdeler.

Volledige veiligheid: aan de onderkant heeft het loopstoeltje aan de voor- en achterkant een antislipmechanisme, waardoor het loopsto-

eltje in de buurt van de trappen geblokkeerd wordt; zie illustratie op pagina 12 (fig.B).

Voor het speelgoed in deze verpakking (art. 551-53): informatie te bewaren. Een volwassene moet het speelgoed installeren. De niet gemonteerde stukken niet in de buurt van kinderen houden.

PLAATSEN VAN DE BATTERIJEN

Het speelcentrum werkt op twee batterijen van het type AA (niet inbegrepen). Zie illustratie op pagina 7 (fig.A).

LET OP

De geleverde batterijen niet herladen. Bij het plaatsen van de batterijen of herlaadbare batterijen de polariteiten respecteren. Gebruik geen nieuwe en oude batterijen samen, ook geen wegwerpbatterijen en herlaadbare batterijen door mekaar gebruiken.

Gebruik alleen de aanbevolen types van batterijen. Verwijder lege batterijen onmiddellijk. De contactpunten voor de batterijen niet kortsluiten.

De herlaadbare batterijen verwijderen voor het herladen. Batterijen mogen alleen herladen worden onder toezicht van een volwassene. De oplaadbatterijen moeten verwijderd worden alvorens op te laden.



BELANGRIJK: voor zover het het vervangen van de lege batterijen betreft, wordt u verzocht u aan de geldende voorschriften te houden, die het weggooien ervan regelen. Om er zeker van te zijn dat ze veilig en met inachtneming van het milieu worden weggegooid, doet u ze in de speciaal hiervoor voorziene containers.

REINIGING EN ONDERHOUD

Maak het product regelmatig proper. Lees het onderhoudslabel aan de stoffen bekleding. Gemakkelijk te reinigen met een vochtige doek. Geen enkel onderdeel moet gesmeerd of afgesteld worden. Droog de metalen delen af om roesten te voorkomen. Om het remmechanisme onveranderd te houden, reinig je de koppelingbanden regelmatig met een vochtig doekje.

Let op. Voor verstikking te vermijden, verwijder de plastic verpakking alvorens het product te gebruiken. Deze verpakking dient vernietigd te worden.

Gebruik alleen door Brevi aanbevolen accessoires of reserveonderdelen. Het kan gevaarlijk zijn om niet door Brevi goedgekeurde accessoires te gebruiken.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

KENTRO ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑΣ - ΣΤΡΑΤΑ - ΚΟΥΝΙΑ

Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες χρήσης και φυλάξτε τις για μελλοντικές διαβουλεύσεις. Το μωρό σας θα μπορούσε να υποσθεί τραυματισμούς εάν δεν ακολουθήσετε τις οδηγίες χρήσης.

Αξιότιμε πελάτη, σας ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα προϊόν Brevi. Giocagiro 3σε1 Brevi προσφέρει 3 μορφές παιχνιδιού: κέντρο

δραστηριότητας, στράτα και κούνια. Η ανάπτυξη αίσθησης και κίνησης είναι εγγυημένες και ενισχυμένες χάρη στα παιχνίδια που ανταμείβουν το μωρό με τα φώτα, τους ήχους και την πολύ διασκέδαση.

Σύμφωνα στις ανάγκες ασφαλείας EN 1273:2005.

Το προϊόν πρέπει να συναρμολογείται από έναν ενήλικα.

ΠΡΟΣΟΧΗ Να μην αφήνετε ποτέ το μωρό αψύλακτο. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** - Όταν το μωρό είναι στη στράτα, έχει πρόσβαση σε περισσότερα αντικείμενα και μπορεί να κινηθεί γρήγορα:

1. κρατήστε το παιδί μακριά από σκάλες, σκαλοπάτια και ακανόνιστες επιφάνειες;
2. εγκαταστήστε μια προστασία μπροστά από τα τζάκια, τα θερμαντικά σώματα και τις εστίες;
3. κρατήστε μακριά από τα παιδιά τα καυτά ροφήματα, τα ηλεκτρικά καλώδια και άλλες πηγές κινδύνου;
4. αποτρέψτε τη σύγκρουση με τις γυάλινες πόρτες, τα παράθυρα και τα έπιπλα;
5. να μη χρησιμοποιείτε τη στράτα εάν είναι σπασμένα ή λείπουν ορισμένα μέρη;
6. η στράτα χρησιμοποιείται μόνο για σύντομες χρονικές περιόδους (π.χ. περίπου 20 λεπτά);
7. το προϊόν είναι κατάλληλο μόνο για μωρά που μπορούν να καθίσουν από μόνα τους, ηλικίας κατά προσέγγιση 6 μηνών. Να μη χρησιμοποιείται από παιδιά που ξέρουν να περπατούν ή που ζυγίζουν περισσότερο από 12 kg.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Όταν χρησιμοποιείτε το Giocagiro ως στράτα, να μπλοκάρετε πάντα το κάθισμα.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

Το προϊόν είναι μόνο για οικιακή χρήση. Είναι σημαντικό να χρησιμοποιήσετε σωστά τη στράτα ακολουθώντας τις οδηγίες συντήρησης. Βεβαιωθείτε ότι το παιδί αγγίζει το πάτωμα και με τα δύο πόδια. Να μη χρησιμοποιείτε υπερβολική δύναμη κατά τη διάρκεια της ρύθμισης της στράτας. Διατηρήστε τη σε στεγνό μέρος. Να μην αλλάζετε το επίπεδο παιχνιδιού προσθέτοντας παιχνίδια ή αφαιρώντας αυτά που ήδη υπάρχουν: θα μπορούσε να είναι επικίνδυνο. Να μη μεταφέρετε τη στράτα ενώ το μωρό είναι ήδη καθισμένο. Να μη ρυθμίζετε το ύψος εάν το μωρό είναι ήδη στη στράτα. Να μη χρησιμοποιείτε τα παιχνίδια του κέντρου δραστηριότητας για να μεταφέρετε τη στράτα. Σιγουρευθείτε ότι δε λείπουν ή δεν υπάρχουν σπασμένα μέρη και δεν υπάρχουν μυτερές γωνίες. Αντικαταστήστε τα ενδοχόμενως φθαρμένα μέρη. Ελέγξτε ότι όλα τα κουμπιά, τα παξιμάδια και οι βίδες είναι καλά σφιγμένα. Ελέγξτε ότι όλα τα σημεία σύνδεσης του καθίσματος στερεώνονται σωστά. Να μη χρησιμοποιείτε ανταλλακτικά που δεν είναι εφοδιασμένα από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο.

Πλήρης ασφάλεια: η βάση της στράτας είναι εξοπλισμένη με μπισσινό και πίσω αντιστοίχηση μηχανισμό που εγγυείται το μπλοκάρωμα της στράτας όταν βρίσκεται κοντά σε σκάλες. Αναφερθείτε στο σχήμα στη σελίδα 12 (fig.B).

Για τα παιχνίδια που βρίσκονται σε αυτή τη συσκευασία φυλάξτε τις οδηγίες (art. 551-53). Το παιγνίδι θα πρέπει να τοποθετηθεί από έναν ενήλικα. Κρατήστε τα εξαρτήματα που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί μακριά από τα παιδιά.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

Το κέντρο παιχνιδιού λειτουργεί με δύο μπαταρίες τύπου AA (δεν περιλαμβάνονται). Αναφερθείτε στο σχήμα στη σελίδα 7 (fig.A).

ΠΡΟΣΟΧΗ

Na μη φορτίζετε τις μπαταρίες. Na τοποθετείτε τις μπαταρίες ή τους συσσωρευτές τηρώντας την πολικότητα. Na μη χρησιμοποιείτε συγχρόνως μπαταρίες ή συσσωρευτές καινούριους και μη φορτισμένους. Na μη χρησιμοποιείτε συγχρόνως διαφορετικούς τύπους μπαταριών και συσσωρευτών. Na χρησιμοποιείτε τους προτεινόμενους τύπους μπαταριών και συσσωρευτών. Na αφαιρείτε τις αφόρτιστες μπαταρίες ή τους συσσωρευτές. Na μη βραχυκυκλώνετε τους ακροδέκτες των μπαταριών ή των συσσωρευτών. Όπου είναι δυνατό αφαιρείτε τους συσσωρευτές από το προϊόν πρωτού τους φορτίσετε. Οι συσσωρευτές πρέπει να φορτίζονται κάτω από την επίβλεψη ενός ενήλικου. Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται απο το παιχνίδι και να φορτίζονται.



ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Για ότι αφορά την αντικατάσταση των άδειων μπαταριών, σας ζητάμε να ακο-λουθήσετε τον κανόνα που ισχύει και που κανονίζει την εξάντληση. Για να είστε σίγουροι ότι η εξάντλησή τους γίνεται με σίγουρο τρόπο και με σεβασμό στο περιβάλλον, τοποθετήστε τις στα κιβώτια που είναι σκόπιμα τοποθετημένα.

ΚΑΘΑΡΙΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Καθαρίζετε το προϊόν κατα περιόδους. Ακολουθήστε τις οδηγίες πλυσίματος που βρίσκονται στην ετικέτα συντήρησης που είναι ραμμένη στο προϊόν. Καθαρίζεται εύκολα με ένα υγρό και χλιαρό ύφασμα. Δεν υπάρχουν μέρη που χρειάζονται λίπανση ή ρύθμιση. Na στεγνώνετε τα μεταλλικά μέρη προκειμένου να αποφεύγεται ο σχηματισμός σκουριάς.

Προσοχή. Για να αποφεύγετε τον κίνδυνο πνιγίματος, να πετάτε την πλαστική προστασία πρωτού χρησιμοποιήσετε αυτό το είδος. Αυτή η προστασία πρέπει να καταστρέφεται ή να εξαλείφεται μακριά από την ικανότητα των παιδιών.

Na χρησιμοποιείτε μόνο τα εξαρτήματα ή τα ανταλλακτικά που σας συστήνει η Brevi. Θα μπορούσε να είναι επικίνδυνη η χρήση των μη συγκεκριμένων εξαρτημάτων από τη Brevi.

ROMANA

CENTRU DE ACTIVITATE PREVAZUT CU JUCARI PREMERGATOR - BALANSOAR

**Cititi cu atentie instructiunile si pa-
strati-le pentru viitoare informatii.
Copilul se poate rani daca nu re-
spectati instructiunile.**

Draga cumparatorule , iti multumim ca ai ales produsul Brevi.
Giocagiرو 3in1 Brevi ofera 3 modalitati de joaca: este un centru de activitate, premergator si balansoar. Dezvoltarea senzoriala si motoare a copilului sunt garantate si cu ajutorul jucariilor care-l recompenseaza pe acesta cu luminitе, sunete si multa distractie.

In conformitate cu regurile de siguranta EN 1273:2005.
Produsul trebuie asamblat de catre un adult.

AVERTIZARE Nu lasati niciodata copilul nesupravegheat.

AVERTIZMENT- Atunci cand copilul se afla in premergator se poate deplasa foarte repede si poate

avea acces la multe obiecte care in mod normal nu ar trebui sa se afle la indemana acestuia:

1. nu-i permiteti copilului sa se aproprie de scari, trepte sau suprafete denivelate;
2. fixati o protectie in fata semineelor, sobelor, radiatoarelor sau oricaror alor surse de caldura;
3. tineti la o distanta corespunzatoare de copil orice obiect periculos sau cablurile din casa;
4. preveniti impactul cu usile din geam ,ferestre sau mobila;
5. nu folositi niciodata premergatorul daca are vreo componenta sparta sau ii lipseste ceva;
6. premergatorul trebuie folosit doar perioade scurte de timp (aproximativ 20 minute);
7. premergatorul este recomandat copiilor care pot sa se sustina singuri si au cel putin 6 luni. Nu este recomandat copiilor care pot merge singuri sau care au mai mult de 12 kg.

AVERTIZARE Intotdeauna cand veti folosi premergatorul Giocagiرو, blocati-l in pozitia dorita.

AVERTIZMENTE GENERALE

Produsul este conceput doar pentru folosire domestica. Este fundamental sa folositi premergatorul corect urmand instructiunile. Intotdeauna verificati daca picioarele copilului ating podeaua. Nu presati excesiv de puternic atunci cand reglati inaltimea premergatorului. Depozitati-l intr-un loc uscat. Nu modificati structura jucariilor adaugand altele noi sau inlocuindu-le pe cele deja existente: poate fii periculos. Niciodata nu transportati acest premergator impreuna cu copilul in el. Copilul se afla in premergator. Nu ridicati sau transportati premergatorul de taviță sau jucării. Verificati intotdeauna daca sunt bine fixate/ stranse capsele, suruburile...deosemena verificati daca butonii care sustin scaunul sunt bine fixati. Nu folositi alte piese de schimb in afara celor produse de Brevi. Pentru mai multa siguranta: baza premergatorului este echipată in față și în spate cu un mecanism anti-alunecare care garantează blocarea premergatorului in apropierea scarilor. verificati imaginea de la pagina 12 (fig. B).

Pentru jucariile care sunt incluse in pachet (art. 551-53): pastrati aceste instructiuni. Jocul trebuie să fie instalat de către un adult. Pastrati departe de copil elementele neasamblate.

FIXAREA BATERIILOR

Puneti 2 baterii tip "AA" pentru taviță cu jucării (nu sunt incluse). Verificati imaginea de la pagina 7 (fig. A).

AVERTIZARE

Fixati bateriile respectand intotdeauna polaritatea. Nu folositi niciodata baterii noi impreuna cu baterii uzate (in acelasi timp), sau baterii simple cu baterii reincarcabile. Folositi numai bateriile recomandate. Indepartati bateriile atunci cand sunt uzate. Nu scurt-circuitati bateriile. Daca folositi baterii reincarcabile acestea trebuie sa fie incarcate sub supravegherea unui adult. Bateriile reincarcabile trebuiesc scoase din jucarie pentru a fi reincarcate.



IMPORTANT: va rugam sa respectati regulile mentionate de producator atunci cand schimbati bateriile uzate. Va multumim pentru ca le ve-ti depozita intr-un loc unde se vor putea elimina protejind in acest fel mediul inconjurator.

CURATARE SI INTRETINERE

Curatati produsul periodic. Verificati eticheta de pe materialul textil pentru a putea curata "scaunelul". Este usor de curatat folosind o carpa uscata, pastrati uscate barele de metal pentru a preveni ruginirea acestora. Asigurati-va ca nu sunt piese lipsa sau portiuni sparte care pot sa zgariie. Curățați în mod regulat premergatorul, cu o cârpă umedă pentru ai mentine intacta functia de oprire.

Atenție. Pentru a preveni sufocarea, scoateti protectia din plastic inainte de a folosi produsul. Aceasta protectie din plastic trebuie aruncata intr-un loc special, departe de copil.

Nu folositi accesorii sau inlocuire de parti altele decat cele aprobate de catre Brevi. Folosirea accesoriilor care nu sunt aprobate de catre Brevi pot fi periculoase.

العربية

قراءة التعليمات بعناية قبل الاستخدام والحفاظ عليها كمرجع. الطفل يمكن أن يتضرر إذا لم تتبع

هذه التعليمات

كونات

نشكركم على الثقة التي وضعتوها فينا مفضلاً منتج بريفي

جيوكاغيرو 3 في 1 يقدم 3 أنواع من اللعب: مركز النشاط، مشاية والأرجوحة، ويضمن تطوير الحسي والحركي وتشجيعها عن طريق الألعاب التي. كافئ الطفل مع الأصوات والأصوات وخدمات تسليية أخرى

يتوافق مع متطلبات السلامة

يتوافق مع معايير السلامة - NF EN 1273 (2005)

يجب أن يتم تركيب المنتج من قبل شخص بالغ

تحذير لا تترك الطفل دون مراقبة

يهدد الطفل في مشيته، لديه القدرة للوصول إلى أشياء كثيرة ويمكن أن يتحرك بسرعة

منع الوصول إلى السلام، درجات والأسطح غير المستوية

. تثبيت حماية أمام المواقف والمدايف والطباخات.

الابتعاد عن السوائل الساخنة، والكابلات الكهربائية وغيرها من المخاطر.

الوقاية من التصادم مع الأسطح الزجاجية للنوافذ والأبواب والأثاث.

لا تستخدم المشاية إذا كان جزء من أجزائه مكسرة أو تالفة أو مفقودة

لا ينبغي أن تستخدم هذه المشاية إلا لفترات قصيرة (20 دقيقة مثلاً).

هذه المشاية مناسبة للأطفال الذين لهم القدرة للجلوس لوحدهم، البالغين من العمر حوالي 6 أشهر.

ليست مناسبة للأطفال الذين يزيد وزنهم عن 12 كغ. قبل استخدام المشاية، تأكد من

أن آلية القفل تعمل بالكامل ومعدلة

تحذير عند استخدام Giocagiro 5 مشاية، يجب قفل دالها المقعد

احتياطات عامة

يهدف هذا المنتج للاستخدام المنزلي فقط ومن الضروري استخدام المشاية بشكل صحيح واتباع

التعليمات. تأكد من أن الطفل يلمس الأرض بالقدمين معا. لا تستخدم القوة المفرطة عند ضبط

المشاية. تخزينها في مكان جاف. لا تغير طاولات الألعاب بإضافة لعب أو إزالة الموجودة فيها: يمكن

أن يكون خطراً. لا تحمل المشاية عندما يجلس الطفل داخلها. لا تضبط ارتفاع المشاية إذا

كان الطفل بداخلها. لا تستخدم ألعاب مركز النشاط لحمل المشاية. تأكد من عدم وجود أجزاء مفقودة

أو مكسورة وأنه لا يوجد حواف حادة. إزالة الأجزاء التالفة. تأكد من أن جميع الأجزاء

المكسرات، والمسامير تم تثبيتها بشكل صحيح. تأكد من أن جميع نقاط تثبيت المقعد تم تركيبها بشكل

صحيح. لا تستخدم أي أجزاء أخرى غير تلك الموصى بها من قبل الشركة المصنعة أو الموزع.

الأمن الشامل: أساس المشاية. لديها آلية مضادة للانزلاق أمامي وخلفي الذي يسمح بالمشية

التوقف عند السلام

تركيب البطاريات:

AA مركز اللعب يعمل ببطاريتين من نوع

حذار

لإتم إعادة شحن البطاريات، يجب تثبيت البطاريات مع القطب الصحيح. لا ينبغي خلط البطاريات الجديدة والمستعملة.

لا ينبغي استخدام سوى البطاريات أو المراكم الموصى بها. إزالة البطاريات المستعملة. يجب شحن البطاريات

تحت إشراف الكبار. يجب إزالة البطاريات أو المراكم المستعملة من اللعبة. يجب ألا تكون فرارة كهربائية في

أقطاب البطارية أو المراكم. يجب إزالة البطاريات من اللعبة قبل شحنها

هام: عند استبدال البطاريات القديمة الخاصة بك، نطلب منك إتباع قانون المعمول به في التخلص منها.

شكراً لكم على وضعهم في مكان خاص لهذا الغرض من أجل ضمان القضاء عليها بأمان واحترام البيئة

تنظيف وصيانة

تنظيف للمنتج بانتظام. اتبع تعليمات الغسيل الموجودة في ملصق الرعاية على المنتج. يمكن غسلها بقطعة قماش رطبة دافئة.

لا تحتوي على عناصر للتزيين أو لتكليف. الحفاظ على جميع الأجزاء الفولاذية جافة لمنع الصدأ. الحفاظ على

آلية الكبح دون تغيير. ينظف شريط الاحتكاك بقطعة قماش مبللة

تنبيه: لتجنب خطر الاشتناق، إبقاء دالها حامي البلاستيك بعيداً عن متناول الأطفال

استخدام قطع الغيار أو الملحقات التي لم يتم الموافقة عليها من قبل شركة بريفي. يمكن أن تجعل استغلال المشاية خطيرة

IT - Brevi potrà apportare in qualsiasi momento modifiche ai modelli descritti in questo libretto d'istruzioni d'uso. **EN** - Brevi can make any change whatsoever to the product described in this instructions leaflet without any prior notice. **DE** - Brevi ist berechtigt, an den in diesem Anleitungsheft beschriebenen Modellen zu jedem Zeitpunkt Änderungen vorzunehmen. **FR** - Brevi pourra apporter à tout moment des modifications aux modèles décrits dans ce mode d'emploi. **ES** - Brevi podrá realizar en cualquier momento modificaciones a los modelos descritos en este libro de instrucciones para su uso. **PT** - Brevi poderá efectuar a qualquer momento alterações nos modelos descritos neste manual de instruções de uso. **SI** - Proizvajalec Brevi si pridržuje pravico, da kadarkoli brez dodatnega obvestila izvede spremembe na izdelku, ki je predmet teh navodil za uporabo. **PL** - Firma Brevi może wprowadzić zmiany w modelach, opisanych w tej instrukcji, w dowolnym momencie. **HU** - Brevi bármilyen változtatást eszközölhet a használati utasításban minden előzetes értesítés nélkül. **HR** - Brevi zadržava pravo bilo kakve promjene na proizvodu koji je opisan u ovim uputstvima za upotrebu bez prethodne najave. **RU** - Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию модели, описанной в данной инструкции, в любое время. **SE** - Brevi förbehåller sig rätten till modelländringar. **NL** - Brevi kan op elk willekeurig moment wijzigingen aan de in deze handleiding beschreven modellen aanbrengen. **EL** - Η Brevi μπορεί να επιφέρει οποιαδήποτε στιγμή αλλαγές στα μοντέλα που περιγράφονται σε αυτό το φυλλάδιο οδηγιών. **RO** - Brevi are dreptul să facă orice schimbare la produsul descris în instrucțiuni, fara o notificare prealabilă. **AR** -

يمكن لبريفي إجراء تغييرات على النماذج في أي وقت

